



LA DESGRACIA DE AYER

# Explota un taller de pirotecnia en la Puerta Nueva

LA EXPLOSION

Ayer cerca de las cuatro de la tarde se oyó en la ciudad y en sus alrededores una formidable detonación seguida de otra no menos grande y casi simultánea.

Fue grande el pánico en la ciudad. La gente se asomaba a los balcones y se echaba a la calle inquiriendo noticias. Pronto comenzaron a propagarse distintos rumores a cada cual más intranquilizador. Se hablaba por algunos de una nueva explosión en la fábrica de la Manjoya. Otros de una explosión de gas.

Caso curioso fue el ocurrido en el Campo de San Francisco. Las numerosas personas que se hallaban en el parque cuando ocurrió el suceso, fueron poseídas en su mayoría de un pánico enorme, llegando a creer que la explosión había sido de gas y dentro del mismo Campo.

Pronto comenzaron también a correr los rumores verdaderos del suceso. Entre la multitud de las suposiciones, a cada cual más variada, había una información esencial y general: se decía que en un taller de pirotecnia de San Lázaro, había ocurrido una explosión resultando algunos muertos.

EN SAN LAZARO

Inmediatamente nos trasladamos a San Lázaro. Allí junto a las últimas casas de la calle de la Concepción, aislada solamente por unos metros de terreno de éstas y al pie de un árbol copulento humeaba un informe montón de ladrillos, maderas, mimbres, etc. De cuando en cuando se sucedían pequeñas explosiones de las materias detonantes aún no destruidas.

La mayor parte de los cristales de las casas inmediatas habían saltado y en una nueva que se halla situada frente a lo que fue taller de pirotecnia, la violencia de la explosión juntamente con los cascotes arrojados, rompió también algunas maderas y causó varios desperfectos.

La chavola que servía de taller era de reducidas dimensiones, de ladrillo y madera. Quedó completamente destruída hasta los cimientos. Por sus

alrededores se veían diseminados los útiles del trabajo, juntamente con ladrillos partidos y maderas quemadas. La violencia de la explosión debió de haber sido tremenda.

Desde los primeros momentos acudieron al lugar del suceso numerosísimas personas. Los guardias municipales, de vigilancia y los agentes acordonaron el lugar del siniestro, impidiendo que la gente se acercara en previsión de nuevas explosiones. En los prados vecinos que dominan el sitio, se veía una compacta muchedumbre ansiosa de presenciar los trabajos de extinción del incendio.

EL SERVICIO DE INCENDIOS

Con una prontitud digna de todo encomio, se presentó en el lugar del suceso el servicio de incendios. Inmediatamente los bomberos dieron comienzo a sus trabajos enchufando las manguas y dirigiendo los chorros de agua sobre los flameantes escombros.

En este triste suceso es una nota digna de elogio esta actividad de nuestro servicio de incendios que puesto a la altura de los mejores de la nación es hoy una garantía para la tranquilidad de la capital.

COMO OCURRIO EL SUCESO

Las causas que motivaron el suceso se ignoran aún cuando escribimos estas líneas. No nos fué posible enterarnos de ellas. Solo quedaba el recurso de interrogar a los heridos, pero aparte de su estado estaban aún bajo los efectos de la terrible emoción y no era posible obtener de ellos sino quejas desgarradoras.

Hemos interrogado a algunas personas que viven en las cercanías y presenciaron el suceso. Sus informes podían resumirse en lo siguiente:

Como a eso de las cuatro de la tarde de ayer, se vieron salir de la chavola que hacía de taller de pirotecnia, los dos hombres que trabajaban en su interior. Apenas habían corrido unos pasos fuera de ella, sobrevino una explosión terrible y la chavola voló completamente, entre una densa nube de humo, polvo, ladrillos, maderas,

papeles. Inmediatamente otra segunda explosión acabó de reducir a cenizas lo poco que aun quedaba en pie.

Los dos hombres fueron arrojados al suelo por la violencia de la explosión, entre restos encendidos. Allí quedaron breves momentos inmóviles, luego medio incorporados y tambaleándose descendieron por la colina hasta las escaleras de piedra de una casa donde se desplomaron inertes lanzando desgarradores gritos.

En el momento de la explosión se hallaba asomada en un balcón de su casa la vecina María García y García, de veintiocho años de edad. Enloquecida por la detonación se arrojó desde el balcón, causándose además de una intensa conmoción, varias heridas en la nariz y en otras partes del cuerpo.

Varios vecinos sufrieron accidentes a consecuencia del suceso. De algunas casas salían gritos angustiosos de los accidentados.

LOS PRIMEROS AUXILIOS

Hemos de mencionar antes de nada la conducta loabilísima del guardia municipal Germán Alonso que prestaba sus servicios en la citada calle. Una vez ocurrida la explosión acudió al lugar del suceso y con evidente peligro de su vida ayudó a despojar de sus ropas a uno de los heridos. Las ropas eran solo una llama y el heroico guardia al prestar su caritativo auxilio resultó con extensas quemaduras en las manos. Si no hubiese sido por su ayuda, el herido hubiese quemado vivo.

Otra conducta digna de encomio fué la del cochero Antonio Iglesias y García, que inmediatamente de ocurrir la explosión acudió al lugar de ella recogiendo en su coche a los heridos y trasladándolos con toda rapidez a la Casa de Socorro.

Estos fueron los primeros auxilios que se prestaron a las víctimas. Auxilios importantísimos que quizá salvaron a las víctimas de una muerte segura. No estaría de más una recompensa para tan abnegados individuos.



Estado en que quedó el taller de pirotecnia de Emilio Alvarez (El Gan). (Foto Buelta)

EN LA CASA DE SOCORRO

Cuando llegamos a San Lázaro ya habían sido trasladados a la Casa de Socorro los heridos. Allí se llevaban a cabo con gran actividad los trabajos de extinción del fuego. Fuerzas de la Guardia civil, municipal, de vigilancia, agentes, etc., contenían al numeroso público estacionado ante la chavola destruída.

Tomamos los datos que antecedían y nos trasladamos a la Casa de Socorro donde se estaban curando los heridos. Cuando llegamos a la puerta del benéfico establecimiento eran también numerosísimas las personas que ansiosas de noticias se apretujaban ante ella.

Allí nos enteramos por fin de los nombres de las víctimas del accidente: llámanse éstas Emilio Alvarez, conocido por el "Gan", de cincuenta y dos años de edad, casado y vecino de la Luneta, número 35, y su oficial José María Pérez, de cincuenta y cinco años, soltero y con el mismo domicilio que su maestro. El primero era el dueño del taller.

Allí en un banco aguardaba turno para ser curada María García y García, que como antes dijimos se arrojó del balcón de su casa cuando ocurrió la explosión. Era presa de una excitación.

Pocos momentos después de nuestra llegada al benéfico establecimiento llegó también un hijo de Emilio Alvarez, pidiendo por favor el ver a su padre.

Ante la sala de curación estaba la camilla de la Casa de Socorro que había de trasladar a Emilio Alvarez al Hospital por ser el más grave.

Los dos heridos lo estaban de bastante gravedad, especialmente Emilio Alvarez que además de numerosísimas y extensas quemaduras en todo el cuerpo presentaba muchas heridas producidas por los cascotes de la explosión. José María Pérez sólo sufría quemaduras también numerosas y extensas.

Producían una penosa impresión aquellos dos hombres tendidos sobre la mesa de operaciones, ensangrentados y llenos de llagas. José Pérez perdió casi por completo el cabello y su cabeza era una quemadura enorme.

De Emilio Alvarez solo vimos una figura humana cubierta de gasas y algodones a través de los cuales brotaban las manchas sanguinolentas.

LAS PRIMERAS DILIGENCIAS

En los primeros instantes del suceso se presentó en el lugar el Juzgado que inmediatamente comenzó a practicar diligencias.

Hasta ahora no se sabe a punto fijo qué causa dió origen al siniestro. Seguramente fué un descuido.

Lo indudable es que ambos heridos se dieron cuenta anticipada de lo que iba a ocurrir. Prueba de esto es que salieron huyendo de la chavola y los cogió la explosión fuera de ella. Acaso haya habido antes un fuego, una pequeña explosión parcial...

Esto les salvó de ser destruídos por la explosión. Con solo observar que de la chavola no quedó nada en pie, se puede suponer que sería de aquellos dos cuerpos si la explosión los hubiera sorprendido de repente.

LAS LESIONES Y EL ESTADO DE LOS HERIDOS

Una vez puestos sobre la mesa de operaciones fueron curados de una manera minuciosa los dos heridos. Se les apreciaron las siguientes heridas:

A Emilio Alvarez, quemaduras de primer grado en la cara, cabeza y múltiples lesiones de segundo grado en ambos brazos, región glútea derecha, regiones laterales, deltoides izquierdo, de tercer grado en el tercio inferior de la pierna izquierda y región lumbar interesando las costillas. El pronóstico es muy grave.

José María Pérez, quemaduras de segundo grado en la región dorsal de ambas manos, cabeza y cara. El pronóstico es grave.

A última hora de la noche se desconfiaba de salvar a Emilio Alvarez.

UNA GRATIFICACION Y UN BRILLANTE SERVICIO

El alcalde señor Ladreda apenas tuvo noticia del cumplimiento del guardia municipal Germán Alonso, que ayudó a despojarse de sus ropas eno-



S. A. B. LA INFANTA DOÑA ISABEL, ALCALDESA HONORARIA DE SEGOVIA. Doña María Espinosa, coloca la banda azul a S. A. R. la Infanta doña Isabel. (Foto Vidal)

José María Pérez, evi-  
tando así que sucumbiese que-  
tando vivo, dispuso que se le  
graficara inmediatamente y se  
diese cuenta de tan honrosa cor-  
dada en la Orden del Cuerpo  
para ejemplaridad de todos los  
compañeros.  
Hemos de decir que la Poli-  
cía Urbana al mando de su jefe  
señor Puig fué la primera en  
llegar al lugar del suceso to-  
mando las primeras medidas de  
seguridad y prestando los pri-  
meros auxilios.  
Vaya nuestra felicitación a  
un digno Cuerpo, y en particu-  
lar a su jefe que ha sabido po-  
nerle a la altura de los mejores  
de la nación.

**EN LO QUE TRABAJABAN**  
Cuando ocurrió la explosión,  
los citados pirotécnicos estaban  
preparando un importante pe-  
dido para Santander. Y esta-  
ban haciendo también los vo-  
ladores para las fiestas de San-  
ta Filomena, que se celebra pró-  
ximamente en la capital.  
Según nos pudimos enterar la  
explosión fué de pólvora sola,  
pues en el taller no había abs-  
olutamente nada de dinamita. Si  
llega a haber existido ésta, los  
daños de la explosión hubieran  
sido verdaderamente espanto-  
sos.  
Varios guardias municipales  
sacaron de una casa situada más

abajo del lugar del suceso, dos  
grandes baúles que contenían  
pólvora, en evitación de que  
ocurriese otra catástrofe si so-  
brevenia otra explosión entre  
las ruinas de la chavola.  
**LLEGARON TAMBIEN EN LOS  
PRIMEROS MOMENTOS**  
También llegaron en los pri-  
meros momentos del suceso el  
agente de Policía señor Guerra  
y otro cuyo nombre sentimos  
no recordar. Estos agentes jun-  
tamente con los guardias de Po-  
licía urbana realizaron los pri-  
meros trabajos en el lugar del  
siniestro.

La interviú de hoy  
**EN PRO DEL MARINERO...**

Y el presidente de los pe-  
scadores de Luanco nos sigue ha-  
ciendo de los estimables bene-  
ficios que ha de reportar la Ca-  
sa de Ahorros que va a fun-  
darse en dicha villa. Primera-  
mente despertará y fomentará  
entre los asociados el estímulo  
del ahorro, que es el fin prin-  
cipal que se busca; pues a buen  
seguro ha de servir de estímulo  
para todos el ver que alguno  
de los socios que no tienen me-  
dios de vida ni ingresos espe-  
ciales, sino que viven, como los  
demás del producto de su tra-  
bajo, son imponentes de la Ca-  
sa de Ahorros y en ella tienen  
sus reservas. Facilitará, ade-  
más, a los que de esta villa  
quieran ahorrar, la imposición  
de pequeñas cantidades que has-  
ta la fecha era cosa poco más  
que imposible, pues ten-  
drían que hacer un viaje a Ovie-  
do, Gijón o Avilés, cuyos gas-  
tos eran superiores a la cantidad  
retrasada. Reportará también  
beneficios económicos a la So-  
ciedad, ya que con la diferencia  
de 3 por 100 de interés que se  
paga a los imponentes de la  
Casa de Ahorros, al 5 por 100  
se producen las Obligaciones  
del Tesoro, aún descontando los  
costos de administración, ha de  
dejar un margen de ingre-  
sos muy saneado para la Socie-

—¿Qué otras innovaciones  
piensa hacer el Gremio?  
—La más importante será la  
Casa del Marinero, edificio que  
servirá de centro de distracción  
y cultura para los asociados. En  
él se establecerá el Museo de  
Pesca que nos regala el Estado  
y la Escuela que el Estado sub-  
venciona para los Pósitos.  
—¿Esa Escuela será técnica,  
es decir, se dedicará solamente  
a la enseñanza de asuntos de  
pesca, o será de enseñanza ge-  
neral?  
—Esto lo decidirá la Junta

general. Desde luego, si en estos  
pueblos se establece la Escuela  
Provincial de Pesca, que pagará  
la Diputación, no necesitamos  
que la Escuela subvencionada  
por el Estado sea técnica.  
—¿...?  
—Naturalmente. Y creemos  
que la Diputación no pensará  
en otro pueblo sabiendo cómo  
esa dignísima entidad vela por  
sus intereses. Luanco es el cen-  
tro geográfico de la provincia  
marítima. Luanco ofrece a la  
Diputación el Instituto Pola,  
con sus aulas amplísimas y ma-  
terial abundante, lo que supo-  
ne para la Diputación provin-  
cial el ahorro de un crecido nú-  
mero de pesetas al año.  
No se puede poner otro obs-  
táculo para que dicha Escuela  
provincial no venga a Luanco, a  
no ser el de falta de vías de  
comunicación, mas este no es  
verdaderamente obstáculo dados  
los excelentes servicios de lí-  
neas de automóviles que Luanco  
tiene.

**Gobierno civil**  
**Ayer tomó posesión el presi-  
dente de la Audiencia**

**DESPEDIDA DEL SEÑOR  
FUENTES PILA**  
En señor Fuentes Pila des-  
empeñó su cargo hasta el úl-  
timo momento.  
A las once y media de la ma-  
ñana acudió el presidente de la  
Audiencia al Gobierno civil,  
tomando el mando de manos del  
señor Fuentes Pila.  
Este, acompañado después por  
el señor Perillán, visitó todas  
las dependencias del Gobierno,  
despidiéndose afectuosamente  
del personal, el que, como es-  
taba muy satisfecho con su jefe,  
le hizo una despedida cariño-  
sísima, realmente conmovedora.

**ESPECTACULOS**

**Gran Popular Cinema**  
El intrépido actor "Richard  
Calmadge" (Ricardito), en la co-  
losal película "Ricardito es un  
"As".

En fin, creemos que el úni-  
co pueblo de la provincia que  
tiene Escuela de Náutica que  
también acreedor a tener Es-  
cuela de Pesca, pues estos dos  
estudios se compenetran.  
Nada más nos ha dicho, por  
ahora, el señor presidente del  
Gremio de Pescadores de Luanco.  
Sabemos que tiene más pro-  
yectos en cartera, mas no ha  
querido revelárnoslos, quizá  
porque no creará segura su eje-  
cución, y él no es partidario  
de hacer promesas vanas o al  
menos de problemático cum-  
plimiento. Mas con esto le basta.  
Su admirable programa que  
acaba de trazarnos, pronto será  
una realidad consoladora que  
venga en ayuda del pobre ma-  
rinero y de su humilde familia  
que agradecen desde lo íntimo  
de sus almas a quien por ellos  
se sacrifica...



Momento en que S. A. R. la Infanta doña Isabel se coloca la típica montera segoviana, atributo de alcaldesa honoraria. (Foto: Vidal)

**Asamblea Mariana de Covadonga**

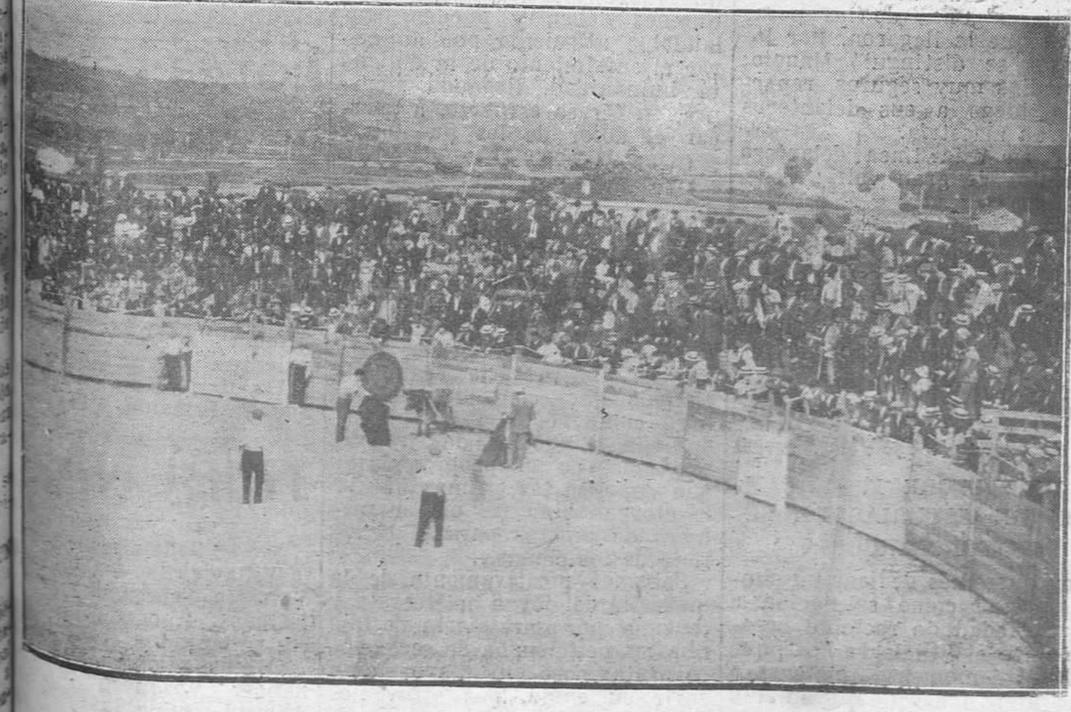
**SU IMPORTANCIA**  
No sin razón se da hoy grande  
importancia a toda clase de  
Asambleas y Congresos. La tiene  
sin duda para los especialistas  
en el ramo, que con esta ocasión  
se comunican mutuamente su  
ciencia, su arte, su experiencia,  
aprenden unos de otros, y quedan  
relacionados para trabajar y  
después de común acuerdo y se  
organizan para el logro de sus fi-  
nes. Pero la tiene también para  
el público, que a ellas asiste; y  
oyendo a hablar a los que tienen  
voto en la materia se orienta me-  
jor a veces que con larga lectu-  
ra, y queda en disposición para  
entender después mucho más el  
asunto de que en la Asamblea se  
trata.  
Pero una Asamblea Mariana,  
¿qué interés puede tener si no  
es para sacerdotes y teólogos; o,  
a lo más, si se ponen los asuntos  
a su alcance, para personas de-  
dicadas a la piedad?  
Decimos que con dificultad se  
hallará asunto que más interese  
a todo cristiano. La prueba. ¿Hay  
algo que más importe que hallar  
un camino "fácil, corto, seguro  
y perfecto"; para salvarse y aun  
para escalar las cumbres de la  
santidad, que son de tan difícil  
acceso? Pues tal es la verdade-  
ra devoción a la Santísima Vir-  
gen (1). Por otra parte ella es de  
verdad Madre nuestra, y aunque  
sólo espiritualmente, más madre  
que las mismas que nos dieron  
el ser. ¿Dónde está nuestro co-  
razón de hijos, si no nos inte-  
resa cuanto se refiere a conocer  
las excelencias de esta Madre  
admirable?  
Quien se sorprenda de lo que  
decimos o lo ponga en duda, ¿no  
probará con eso mismo que ne-  
cesita asistir a la Asamblea Ma-  
riana?  
Entré las excelencias y pre-  
rogativas de Nuestra Señora,  
dificilmente se hallará ninguna  
que nos dé más luz para la di-

rección espiritual, ni que sea  
de más actualidad, que su oficio  
de Medianera Universal de todas  
las gracias. Y tal es el principal  
asunto de la Asamblea Mariana  
de Covadonga (2).  
Para que nuestros lectores se  
animen a asistir a ella, y pue-  
dan hacerlo mejor preparados,  
vamos a publicar una serie de ar-  
tículos, que les de alguna idea  
de tan importante asunto y de  
otros que allí se han de tratar.

Nazario Pérez, S. J.  
(2) Véase la reciente Alocu-  
ción Pastoral sobre la Asamblea  
Mariana, donde hermosamente  
lo explica nuestro ilustrísimo  
Prelado.

Los mejores calzados  
**LA AMERICANA**  
OVIEDO - GIJÓN

**Banco de Oviedo**  
Capital, 30 millones de pesetas  
Fundado por las Bancas Masaveu y  
Compañía y M. Caicoya y Hermano  
Giros sobre plazas nacionales y ex-  
tranjeras.—Cuentas corrientes a la  
vista, con interés, en pesetas y en  
moneda extranjera.—Cobro y des-  
cuento de cupones.—Compra y ven-  
ta de valores del Estado y Obliga-  
ciones hipotecarias  
**BONOS A VENCIMIENTO FIJO**  
EL BANCO DE OVIEDO expide  
Bonos a vencimiento fijo por el im-  
porte de la cantidad que entrega el  
cliente, devengando un interés de  
**3 y medio por 100 a 6 meses**  
**4 por 100 a 1 año**  
Cajas de alquiler  
Cajas de ahorros



AVILES: LA ULTIMA CORRIDA.-Pepe Botica entrando a matar su primer eral. (Foto M. G. Alonso)

**FASUAL**  
(1) Véase el Tratado de la  
Verdadera Devoción a la Santí-  
sima Virgen, o el Secreto de Ma-  
ría, por el B. Luis M. Grignon de  
Montfort.

# VIDA SOCIAL

◇ Ayer tarde regresó a su posesión de Hévia, después de su excursión por Galicia, nuestro distinguido amigo don Gerardo Alvarez Uribe, secretario de la Diputación provincial, acompañado de sus bellísimas hijas Isabel y Pilar.

◇ Regresó de León nuestro querido amigo don Buenaventura Carrizo.

◇ Para el extranjero salió en el correo de ayer el reputado doctor don Miguel Terrero.

◇ Pasó el día de ayer en esta ciudad nuestro querido amigo y colaborador don Emilio Palacios, secretario del Ayuntamiento de Corbera.

◇ Para Ribadesella, donde pasará unos días al lado de la distinguida familia de Pedrosa, ha salido la bellísima señorita Angelinos Cuervo.

◇ Hemos tenido el gusto de saludar, procedente de Avilés, a nuestro distinguido amigo el culto ingeniero agrónomo don Ignacio Chacón.

◇ Salió para Boal el doctor don Francisco Fernández, acompañado de su hijo don José, abogado de este Ilustre Colegio.

◇ Regresó de Teverga, después de pasar unos días al lado de su distinguida familia, nuestro querido amigo el procurador de los Tribunales don Juan Mendoza y Lorenzo de Lena.

◇ De Mondariz regresó a esta capital, acompañado de su bellísima hija Carmina, don Arturo Bertrand.

◇ Ha regresado de Gijón la señora viuda de don Tomás Hévia, en compañía de su bellísima hija Pilar.

◇ Del mismo punto regresó también la distinguida señorita Conchita Gómez.

◇ Salió para París nuestro estimado amigo don Juan Botas.

◇ Pasa unos días en Ribadesella, hospedándose en la elegante morada de la marquesa de Argüelles, el marqués de Pickman.

◇ Para Ontaneda ha salido el registrador de la Propiedad don Francisco S. Fernández.

◇ Ha salido para Galicia la distinguida señorita Julia Fernández Velasco.

◇ Para Gijón, donde pasará unos días al lado de su familia, ha salido nuestro querido amigo don Luis Rodríguez.

◇ En la iglesia parroquial de San Tirso uneron para siempre sus destinos la bella y elegante señorita María de la Concepción Menéndez y Alvarez y el distinguido joven don Balbino Alvarez y Alvarez, ambos de distinguidas familias de esta localidad.

Bendijo la unión el coadjutor don Acacio Pondal.

Fueron apadrinados por la señorita Paulina Alvarez, hermana del novio, y por el acreditado joyero de esta localidad don Luis Menéndez, hermano de la novia.

Después de la ceremonia, los numerosos invitados fueron obsequiados espléndidamente en casa de la novia.

Desearnos a la feliz pareja una eterna luna de miel, y a las muchas felicitaciones que recibieron por parte de sus amistades, unan la nuestra más sincera.

Los novios salieron para Santander y otras importantes poblaciones de España.

◇ En uso de licencia, y procedente de Africa, se encuentra en esta capital nuestro distinguido amigo el capitán de ingenieros don Manuel Gallego.

◇ El "Diario Oficial del Ministerio de la Guerra", publica una Real orden concediendo Real licencia par contraer matrimonio al comandante médico don Enrique G. Rico con doña Ricarda Villamor y Acedo.

Nuestra enhorabuena a los fu-

turos contrayentes y a sus respectivas familias.

◇ Se encuentra en Gijón el conde de Santa Ana de las Torres.

◇ Ha regresado de Muros (Coruña), su pueblo natal, don Federico Anel, alto empleado de la Delegación de Hacienda, y su distinguida esposa.

◇ Llegaron a Luanco los hijos del laureado pintor asturiano don Luis Menéndez Pidal, que fueron en excursión a visitar a sus muchas amistades de aquella villa.

◇ Se encuentra veraneando en la Isla el inspector jefe de Primera enseñanza, de Madrid, el que antes lo fué de Oviedo, don Francisco Carrillo.

Le acompaña su distinguida y bondadosísima señora. Allí consagran sus ocios a laborar en pro de la Escuela rural, por la que sienten ambos verdadera predilección.

Nuestra brillante colaboradora doña María Balbín, maestra nacional nos envía el siguiente soneto, dedicado a este propósito a la señora doña Lorenza Koehler de Carrillo:

## El mundo de los deportes

### RETO

El Invencible de Foncalada reta al Fantasma de Pumarín para jugar un partido el próximo domingo día 15 en el Montiquín.

La contestación antes del viernes.

### OTRO RETO

La Vigueta reta al Nacional del Cristo para jugar un partido el domingo próximo en el campo y hora que ellos designen, alineándose la Vigueta en la siguiente forma:

Angel; Manuel, Curro; Luis, Cacha, Serafín; Bolaño, Jesús, Roldán, Aragón, Faustino.

### Claño-Santa Ana

Con motivo de los tradicionales fiestas de Carrocera, se jugó en el campo del Iberia el primer partido de los dos que han de jugarse entre los equipos Club Iberia y Club Covadonga; al equipo que resulte vencedor, le será entregada una hermosa copa de plata donada por la Comisión de dichos festejos.

Correspondió el triunfo a los del Iberia, por la insignificante diferencia de dos a uno.

El Iberia se lanzó al campo con el pleno convencimiento de que saldría triunfante, lo cual no fué motivo suficiente para que dejaran el pabellón como era de esperar; su línea delantera jugó con desconcierto; sólo Ramón a la terminación demostró que había madera de jugador.

Los medios alas cumplieron como lo hacen los novales; el centro jugó toda la tarde por los veintidós; fué el eje del equipo; sin él quizá hubiesen los iberos visto el partido perdido; los defensas, muy bien Nicolás, y bien Luis, salvo algunas jugadas de exceso de serenidad.

El portero muy bien, como siempre; su juego elegante y seguro, sólo sus contrarios lograron franquearle la meta de un castigo en el área de penalty.

Los del Covadonga jugaron con codicia y valor, su juego no es elegante como el de sus contrarios, pero sí fuerte; el señor Maño que actuó de referé no castigó lo debido, pues en varias ocasiones se daba el caso que uno del Iberia tenía la pelota y se la quitaban entre tres; eso no es valadero en el fútbol. El jueves veremos el segundo

Es la Atalaya una casita hermosa, que en el espejo de la mar salada, cerca, muy cerca de mi tierra, ve reflejarse su figura airosa. Como un estuche, guarda primera por los encantos le la paz velada la "joya" de Carrillo más preciosa, la esposa amante, noble y generosa.

Y también guarda la casita aquella para ser de la Escuela Fe y Conscuencia, la que sembrando bienes en el suelo, y dejando, a su paso, dulce huella, siempre a mi alma se presenta bella, "poniendo a los maestros en el cielo".

Procedente de Madrid y Barcelona, llegó ayer a esta capital el distinguido joven don Víctor Botas Rodríguez.

Para Salas, en donde pasará una larga temporada, sale hoy la bellísima señorita Lolita Paredes Miyar.

Ayer tuvimos el gusto de saludar en esta capital a nuestro buen amigo el opulento banquero don Vicente Trelles.

con gran orgullo. Es el Villalegre o mejor dicho, el representante de Avilés-Villalegre, un Club modesto, que ha luchado con denuedo desde el primer día de su fundación y que hoy encuentra sus grandes esfuerzos coronados con el preciado título de campeón. Son sus equipiers Feron, Chela, Pedro, Remeco, Gijonés, F. R. Alvera, Encinas, A.

Alvera, Campanal, Cuesta, Portafirio. Aquí los presento a toda la afición: once muchachos que después de su trabajo diario dedican las horas restantes a practicar el fútbol con un gran cariño.

(En otro lugar de esta misma sección damos el resultado del partido, transmitido por nuestro corresponsal en Gijón.)



CASO.-El chófer Sabino Fernández Zapico, merecedor de esta recompensa por su heroico comportamiento en la reciente catástrofe automovilista, cerca de Covadonga. Libró de una muerte segura a 17 personas.

## PROPONEMOS...

Recibimos el artículo que sigue:

Sentimientos humanos, patetizados con actos en favor del desvalido; amor al prójimo, representado en forma tal de fe-haciencia que no deja lugar a dudas; exposición constante de su vida por alcanzar beneficios económicos que han de redundar en otros materiales, son los hechos innegables de la vida don Julián Cañedo, aristócrata y gallardo español que con su valiente actuación en la lidia de reses bravas hace que las gentes aporten sus pesetas para engrosar las arcas exhaustas de la benemérita entidad Cruz Roja, madre del desvalido y doliente; institución que lucha, poco protegida por quienes deben y pueden, con laudable altruismo por aminorar el sufrimiento de la doliente humanidad, llegando siempre, en férreo esfuerzo, a aplacar el dolor de los pueblos y personas...

Don Julián Cañedo, deja las dulzuras de un hogar dichoso para, en lucha gallarda, exponer su vida en los cosos tauros buscando aminorar el dolor de los semejantes.

Uno y otro día, una tarde y otra tarde, leemos elogios para la actuación del aristócrata aficionado que, con su valentía, hace conmovier a las multitudes con la esencia de su arte, buscando, no el propio placer que suponen las palmas que se le otorgan sino un mayor número de pesetas para el beneficio de los demás...

Sabemos positivamente de la modestia del joven aristócrata y tenemos por muy cierto de que nuestra petición ha de serle poco grata; pero aun dispuestos a sufrir su enojo, nos atrevemos desde las páginas de su popular diario, a pedir para quien

tanto se sacrifica por los demás una compensación a su esfuerzo y caritativo proceder, digno y manitaria y nunca bastante ponderada Cruz Roja Española, aunque quizá ella se haya adelantado en su pensar al nuestro—en solicitud del premio a creemos se haya hecho acordador don Julián Cañedo, premio que bien pudiera consistir en la concesión de la cruz de beneficencia.

Como creemos que la dirección de ese periódico, igual que cuantos en él laboran, ha de estar de acuerdo con nuestro sentir, no estimamos pertinente suplicar la inserción de estas, como nuestras, humildes líneas.—Efisio I. Martín (siguen las firmas).

## NOTAS LOCALES

SERVICIO DE PLAZA PAHOY

Guardia de Cárcel, Príncipe Retén de la Fábrica de Mas, Zapadores.

TELEGRAMAS DETENIDOS

Por no encontrar a su destinatario se halla detenido en Oficina de Telégrafos el siguiente:

De Barcelona, para Spuch. Estación.

## TRIBUNALES

Señalamientos

Villaviciosa.—Contra Valentín Sandoval y otros lesiones. Abogado señor Graciano; procurador señor Graciano.

Oviedo.—Contra Antonio Vázquez, por enajenación. Abogado señor Suárez; procurador señor Izquierdo.

# MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

INFORMACION TELEFONICA Y TELEGRAFICA DE NUESTRO REDACTOR-CORRESPONSAL MADRILEÑO

D. JUSTO DE LA CUEVA

## INFORMACION DE MARRUECOS

### Las fuerzas indígenas que manda el comandante Capaz han ocupado Xauen

Se avanzarán las tropas que están en el zoco de Arbáa para verificar el enlace con aquéllas.—Quedó establecida por tierra la comunicación telefónica y telefónica entre Melilla y Tetuán.—Llegó a Tánger, de donde zarpó para Casablanca, el acorazado París con el Sultán de Marruecos

**LA PLAZA, A DESCANSAR**  
**CEUTA.**—Regresó a la plaza Sexta compañía de Regulares que se encontraba en Alhucemas de operaciones. Viene a descansar.

**ACCIDENTE AL GENERAL CARRASCO**

**CEUTA.**—Cuando se dirigía a caballo hacia la posición de Ter el general Gómez Carrasco, que manda la vanguardia, cayó, ocasionándose lesiones en el brazo y pierna derechos. Fue evacuado a la plaza, ingresando en el Hospital.

**ACCION DE NUESTROS AVIONES**

**LARACHE.**—Con objeto de eliminar a las tribus que aún permanecen rebeldes, nuestros aviadores realizan a diario importantes vuelos, durante los cuales bombardean a la cabila Gueznaya, que limita con la Beni Sicar, cuyos moradores permanecen adictos a España.

**LIMITACION DE FRONTERAS FRANCOESPAÑOLAS**

Ayer por la mañana visitó al general Gómez Jordana el teniente coronel de Estado Mayor, señor Aranda, presidente de la limitación de fronteras de las zonas francesa y española de Marruecos.

Conferenciaron extensamente sobre los trabajos que realizará la Comisión como consecuencia del último tratado firmado en París entre las Comisiones de Francia y España.

Ya no fueron designados comisionados españoles, pues únicamente se halla nombrado presidente el coronel Aranda, en ella figuran militantes de los que se han significado las cuestiones de Marruecos.

**COMUNICACION ENTRE MELILLA Y TETUAN**

La Dirección general de Marruecos manifestaron que quedó establecida la comunicación telefónica y telegráfica por tierra entre Tetuán y Melilla.

**CAPAZ EN XAUEN**

Se ha facilitado una nota oficial en la Dirección de Marruecos, diciendo que a las ocho de la mañana, la columna de indígenas mandada por el comandante Capaz ocupó Xauen, llegando por la parte Nordeste y tomando las montañas de Kalá y Magó.

Se avanzarán las fuerzas del general Capaz hasta Xauen, para verificar el enlace con las del comandante Capaz.

**VIAJE DE PRACTICAS**

**MELILLA.**—Han llegado 27 alumnos del Instituto de las

Españas, de Nueva York, que vienen en viaje de prácticas, habiendo visitado ya varios países.

En el Ayuntamiento se ha celebrado una fiesta en su honor.

**REGRESO DEL SULTAN**

**TANGER.**—Ha fondeado en este puerto el acorazado "París", en el que regresa de su viaje el Sultán de Marruecos.

No le acompaña el presidente Mr. Steeg, por quedarse en Francia despachando asuntos de sumo interés para la zona del Protectorado marroquí.

Muley Yuseph no desembarcó, siendo cumplimentado a bordo por el Cuerpo consular y diplomático.

De madrugada continuó viaje a Casablanca, donde se propone llegar a las nueve de la mañana, para desembarcar inmediatamente.

Luego continuará viaje a Rabat, donde se le prepara un entusiasta recibimiento.

**FESTEJO MARITIMO**

**CEUTA.**—Continúan con gran animación los festejos de la feria.

Se ha celebrado un festival nocturno, organizado por los buques de guerra.

Se han presentado al concurso artísticas embarcaciones.

Obtuvo el primer premio, de 1.000 pesetas, una reproducción en pequeño del cañonero "Cánovas del Castillo", presentada por el mismo barco de guerra; el segundo, de 500 pesetas, fué otorgado a un faro, presentado por las fuerzas navales, y el tercero, de 300, a la galera "Virgen de Africa", presentada por el crucero "Reina Victoria".

También contribuyeron al éxito otras embarcaciones.

El espectáculo, nunca visto aquí, resultó maravilloso.

El cortejo recorrió dos veces la bahía, alumbrada por los potentes focos de los buques de guerra, en medio de atronadores aplausos del público, que ocupaba el muelle y las murallas, como también más de 300 embarcaciones, que formaban calle al pasar las del concurso.

El contralmirante señor García Velázquez, ha recibido muchas felicitaciones, como igualmente la Comisión organizadora, que ha presidido el capitán de fragata don Francisco Bernal Macías.

Con gran solemnidad se ha celebrado, en la plaza de la Constitución, una misa de campaña, asistiendo fuerzas de todas las Armas y las autoridades civiles, Ayuntamiento, representaciones y entidades.

Un numeroso público invadía la plaza.

Mandó las fuerzas el coronel de Caballería señor Pignatelli de Aragón.

Terminada la misa, las fuerzas desfilaron ante las autoridades, presididas por el general Gómez Morato.

**REGRESO DE FUERZAS**

**CEUTA.**—Procedente de Alhucemas llegó el vapor "Torera", trayendo la sexta compañía de Intendencia de la Comandancia de Ceuta, que ha asistido a toda la brillante acción guerrera desarrollada en aquel sector.

Al avanzar nuestras tropas por el camino del zoco Arbáa de Be-

## Noticias de Barcelona

**CONCESION DE UNA DISTINCION**

**BARCELONA.**—La Junta de Salvamento de Naufragos ha propuesto al teniente de navío don Antonio Núñez para la medalla de oro de la ciudad.

**VIAJE DEL CAPITAN GENERAL**

**BARCELONA.**—Ayer, a las cinco de la tarde, marchó a Tarragona el capitán general desde donde se trasladará a Tortosa, para inaugurar el ferrocarril eléctrico recientemente construido.

**DEL ATENTADO DE ESTELLA**

**BARCELONA.**—Ha sido nombrado juez especial para entender en el sumario que se instruye por el atentado del marqués de Estella, el señor Páramo, quien se ha hecho cargo de todo lo actuado.

**LA EXTREMAUNCION EN EL DISPENSARIO**

**BARCELONA.**—Esta tarde fué hallado en la calle de San Adrián un hombre mortalmente herido. Conducido el dispensario de urgencia, observaron los facultativos de guardia que presentaba trece heridas inciso-punzantes de extrema gravedad.

Inmediatamente, y cumpliendo las recientes disposiciones del gobernador civil y de la Alcaldía, se avisó a la parroquia inmediata de donde acudió un sacerdote que administró la Extremaunción al herido. Este falleció momentos después.

Por las averiguaciones de la Policía se ha sabido que se trata de un descargador del puerto que riñó con un compañero de trabajo, Isidro Hernández Romero, el cual le hirió durante la pelea.

El agresor se presentó poco después en la Comisaría donde quedó detenido.

Se ignora todavía el nombre de la víctima, del que sólo se sabe que era casado y tenía hijos.

ni Hassan en la posición denominada Fondalillo, fué encontrado el cadáver del teniente del Tercio, don Francisco Aguirre Ibeas, el cual, una vez identificado, ha sido traído aquí. Este bizarro oficial falleció en uno de los combates de la retirada de Xauen.

Hoy se verificó el entierro, que constituyó una sentida manifestación de duelo. El féretro iba envuelto en la bandera española, y sobre un armón de Artillería, con profusión de coronas.

Presidió el duelo el coronel del Tercio señor Millán Astray y otros jefes. En el acompañamiento figuraban representaciones de todas las clases sociales. Rindió honores una compañía de legionarios, con la banda del Tercio.

**GONZALEZ CARRASCO, LESIONADO**

**MELILLA.**—Al dirigirse desde Targuist a la posición de Ferrah, formando parte de la comitiva del comandante general, se cayó del caballo el general González Carrasco, jefe de la vanguardia. Sufre contusiones en el hombro, pierna y brazo derechos.

Será evacuado a esta plaza.

### El veraneo del presidente del Consejo de ministros

**HA SIDO NOMBRADO HIJO HONORARIO DE ALFARO**

**ZARAGOZA.**—El marqués de Estella pernoctó anoche en Alfaro, siendo agasajado por el Ayuntamiento de aquella población con un café de honor, asistiendo al mismo las autoridades y representantes de la Prensa.

El alcalde le manifestó al final de dicho acto que había sido nombrado hijo honorario de la ciudad.

La ciudad se halla engalanada con arcos de triunfo, luciendo por la noche espléndidas iluminaciones. La animación es muy grande.

El marqués de Estella cenó en casa de los señores de Iribarren, y a las nueve de la mañana siguiente, regresó al Monasterio de Piedra.

**A PAMPLONA**

**PAMPLONA.**—Se espera hoy la llegada a Citero del presidente del Consejo de ministros general Primo de Rivera.

En dicho pueblo reina gran animación con este motivo, preparándose grandes festejos en honor del ilustre visitante

### Pabellón del Real Club Astur de Regatas

**SERVICIO DIARIO DE RESTAURANT**  
 Todas las tardes, **TE-BAILE**, interviniendo la **ORQUESTA IBARRA**  
 Jueves y domingos, **TE DE MODA**

### De la estancia de los Reyes en Santander

**LA FIESTA DE LA FLOR**

**SANTANDER.**—Se ha celebrado la Fiesta de la Flor, que estuvo animadísima.

Su Majestad el Rey, acompañado del marqués de Viana y de otros palatinos, recorrió en automóvil la población, haciendo cuantiosos donativos a las señoras postulantes, así como en los puestos hijos.

También la Reina, acompañada de las infantitas, visitó las mesas peticorias, en las que hizo entrega de diversas cantidades.

**EN EL "MANUEL ARNUS"**

**SANTANDER.**—Después de asistir a la Fiesta de la Flor, las personas Reales se trasladaron a visitar el vapor de la Transatlántica "Manuel Arnus", que recorrieron detenidamente, sin dejar una sola dependencia, las que elogiaron cumplidamente.

Al término de la visita fueron obsequiados delicadamente por el conde de Güell.

**EN LA PLAYA**

Su Majestad la Reina y las infantitas pasaron la mañana en la playa.

**SALIDA DEL "MANUEL ARNUS"**

**SANTANDER.**—Las autoridades y numerosas personas visitaron también el trasatlántico "Manuel Arnus", siendo obsequiadas por el capitán del buque.

El "Manuel Arnus" marchó por la tarde, conduciendo numerosos turistas catalanes.

**CAIDA MORTAL**

**BARCELONA.**—Jaime Marañ, de treinta y seis años, salió de excursión con su mujer por los alrededores de Barcelona.

Regresaban a la ciudad, y descendían del Tibidabo por una vertiente cerca de la estación funicular. Al llegar a un sendero, Jaime se adelantó para dar la mano a su mujer, y, por haberle fallado el pie, cayó, produciéndose heridas graves.

Se le trasladó al Dispensario de San Gervasio, y, después de asistido de urgencia, al Hospital, en donde falleció esta madrugada.

**GRAVE ACCIDENTE AUTOMOVILISTA**

**BARCELONA.**—En Arenys de Mar un autobús de viajeros, cargado con 16 personas, chocó contra un árbol, debido a un falso viraje, resultando heridos todos sus ocupantes, algunos de bastante gravedad.

### El presidente de la República portuguesa visita la frontera

Acompañado de los ministros de Comercio y Fomento llegó a la frontera el presidente de la República portuguesa con sus respectivos séquitos y algunos periodistas de Lisboa. Les recibió en la frontera el cónsul de Portugal en Badajoz, el jefe de la Aduana y el presidente del Sindicato Agrícola.

El presidente visitó las dependencias de la Aduana, siendo obsequiado con un refresco.

**Si vais a Gijón visitar el RESTAURANT FAUSTINA**  
 Comidas caseras  
 No falta fabada ni paella

Alvarez Garay, 6.—Teléf. 219.—Plaza del Carmen



NOTAS VARIAS

Un industrial, por cuestiones económicas se suicidó, poniendo un cartucho de dinamita debajo de la gorra y prendiendo fuego a la mecha con el cigarro

Se ahoga al intentar salvar a un compañero.--Antonio Belmonte se corta la coleta en un momento de desesperación.--Muere carbonizado cuando estaba durmiendo la siesta

OTRA VICTIMA DE UN ACCIDENTE

Ha fallecido esta tarde en el Hospital provincial Girona, que sufrió graves quemaduras con motivo de la catástrofe ocurrida en el Laboratorio Nacional, establecido en la calle de Hermosilla.

Con ésta son tres las personas muertas con motivo del terrible suceso.

LA CONSTRUCCION DE UN FERROCARRIL

Se ha dispuesto que den comienzo inmediato las obras de construcción del ferrocarril directo de San Martín de Valdeiglesias.

Oportunamente se cursarán las órdenes convenientes para que salgan en dirección al lugar indicado fuerzas del segundo batallón de Ferrocarriles, para dar comienzo a los primeros trabajos.

PERECE ABRASADO EN UN INCENDIO

TOLEDO.--En Baños de Navalán se incendió la casa de un labrador, llamado Juan Sobrino, que pereció abrasado.

La casa quedó destruída. El fuego comenzó en las trajes, propagándose a un almacén de aceite, y consumiendo las llamas todo el edificio y enseres en unos veinte minutos.

COLONIA ESCOLAR

ALMERIA.--Ha llegado una colonia escolar, compuesta por cincuenta niños y otras tantas niñas, procedentes de Huerca, Overa y Canjayar.

Se instalaron en barracones construídos exprefos en la playa para los niños.

VISITA DE INSPECCION

ALMERIA.--El general señor Tejera, jefe de la Sección de Artillería del ministerio de la Guerra, ha visitado el cuartel de la Misericordia.

Después estuvo en el campo de Soto Mayor, quedando muy complacido de las excelentes condiciones que reúne este campamento de reserva.

NOTICIAS DESCONSOLADORAS

ALMERIA.--De diversos pueblos de la provincia llegan noticias desconsoladoras, anunciando haberse perdido por entero la cosecha de uva para la exportación.

Esto crea en los citados pueblos un estado grande de miseria.

Hace un calor asfixiante, habiendo recorrido las calles de la población una verdadera ola de calor.

INAUGURACION DE UN SINDICATO

ALICANTE.--Con gran solemnidad se ha inaugurado el Sindicato Agrícola del pueblo de Pinoso.

El edificio fué bendecido por el párroco, actuando de maestra Josefina Polo.

Después del acto se verificó una gran fiesta popular.

El fin que persigue este Sindicato es utilizar el orujo para fabricar alcohol.

BENDICION DE UN GRUPO ESCOLAR

LERIDA.--En el pueblo de

Vinosa y con gran solemnidad, se celebró la bendición del grupo escolar, asistiendo al acto todas las autoridades.

SE FUGAN DE LA CARCEL Y SON PRESOS NUEVAMENTE

PALMA DE MALLORCA.--Esta tarde se fugaron de la cárcel José Jover (a) "El Mahonés", y Vicente Guillén.

Un centinela que presenció la evasión disparó sobre los fugitivos, levantando a la guardia. Esta persiguió a los evadidos, dándoles alcance. "El Mahonés" sangraba por un brazo, en el que se había producido una desgarradura al evadirse.

Ambos hacia unos meses que se habían fugado de la cárcel, tardándose muchos días en capturarlos.

ROBO UNA YEGUA EN LA CACERIA REGIA

NAVALCAN.--En un parador de esta villa ha sido detenido por la Benemérita un individuo que durante la cacería regia en la sierra de Gredos robó una yegua.

Hacia varios días que era perseguido por las fuerzas de la Guardia civil, procedentes del puesto de La Casera, sobre las que, en un momento de acoso, hizo dos disparos.

Abandonó entonces el fruto de su hurto y se ocultó entre la maleza del Guadiervas, que hubo de abandonar para buscar comestibles en el citado parador, sito en la carretera de Talavera a Arenas de San Pedro. Entonces fué detenido.

ANTONIO BELMONTE SE CORTA LA COLETA

MELILLA.--El novillero Antonio Belmonte, que continúa enfermo, anoche, en un momento de desesperación, se cortó la coleta, y dijo que abandonaba el toreo para continuar sus estudios.

Hablando con los periodistas, dijo que su hermano Juan siempre fué opuesto a que se dedicara al toreo.

MUERTO EN RIÑA

AICANTE.--El guarda de la Ciudad-Jardín construída en la carretera de San Vicente Manuel Gracia, riñó con José Rovira, dueño de un merendero; ambos se agredieron, y Gracia dió a Rovira en la cabeza con la culata de una carabina, matándole.

Un soldado de servicio en el campamento de Rabasa detuvo al criminal.

Se ignoran las causas de la riña.

ATROPELADO POR UN "AUTO"

ALICANTE.--En una calle del pueblo de Pego, el automóvil que conducía Alvaro Ferando atropelló al vecino José Reig, dejándole herido de gravedad.

Aparatos de Radio-telefonía

"Aladino" Especialidad de la casa. Construcciones Electromecánicas "Ungria".

Se remiten catálogos gratis. Hacen falta representantes en toda la provincia. Escribir a J. Prieto.--Ujo.

MUERE CARBONIZADO

BILBAO.--En Ondarroa, Manuel Laca, de sesenta y nueve años de edad, se acostó a dormir la siesta en el campo, fumando. Una chispa del cigarro prendió fuego en la hierba, que debido a la gran sequía quemó con gran facilidad, y, cuando despertó se encontró cercado por las llamas, sin poder salir, pereciendo carbonizado.

FESTIVIDAD RELIGIOSA

PAMPLONA.--Los feligreses de la iglesia de San Lorenzo celebraron la fiesta de la patrona y concluyó el acto, marcharon a rendir un homenaje al Arzobispo de Sevilla, haciendo entrega de un retrato al óleo pintado por un artista local.

DEL INCENDIO DE UN MONTE

VIGO.--Después de grandes trabajos se localizó el incendio declarado hace tres días en el monte llamado de Tajan.

Las llamas consumieron los pinos plantados en una extensión de dos kilómetros de dicho monte.

Las pérdidas son de consideración.

HERIDA POR IMPRUDENCIA

HUELVA.--En el pueblo de Cumbre, dos bellas muchachas estaban bromeando con un revólver. Una de ellas disparó, creyendo que el arma no estaba cargada, saliendo la bala e hiriendo a su amiga en el muslo izquierdo.

La herida ha sido calificada de grave.

SE AHOGA POR SALVAR A UN COMPAÑERO

PONTEVEDRA.--Cuando estaban bañándose en Lourido tres conocidos jóvenes pontevedreses, pereció ahogado el empleado del Banco Hispano Americano, Marcelino Paz Velázquez, al pretender salvar a otro que corría grave peligro.

CHOQUE DE AUTOMOVILES

ALICANTE.--En el barranco de la Batalla, de la carretera de Alcoy a Alicante, chocaron dos automóviles, resultando herido el director del Banco Español de Crédito de Villena, don Francisco Hernández.

CARTERISTA ASESINADO

ALICANTE.--En el cuartel de la Benemérita de Villena se presentó Francisco Millán, declarando que acababa de matar a un hombre. Los guardias le detuvieron y fueron al sitio donde había indicado Millán, encontrando el cadáver de Macario Román, sujeto de malos antecedentes y conocido carterista. Francisco declaró que estaba en una taberna con los hermanos Juan y Pedro Agreda, cuando se presentó Macario, insultándolos. Salieron desafiados, y lo mató.

Al reconocer el cadáver se le apreciaron siete heridas de bala, y la pistola que entregó Francisco sólo tenía dos cápsulas descargadas.

La Benemérita ha detenido a los compañeros de Millán.

DETENCION DE UNOS ENCUBRIDORES

HUELVA.--El 14 de agosto de 1924 desapareció en Villanueva el niño de corta edad José González Pereira, suponiéndosele

víctima de un crimen. Algún tiempo después fué encontrado el cadáver del niño enterrado en el barranco de Taboa. Desde entonces la Benemérita trabajaba en el descubrimiento del crimen.

Se espera que ahora quede esclarecido el suceso.

HORRIBLE SUICIDIO HUELVA. -- Comunican del

pueblo de Rosal de la Frontera que Manuel Vázquez Banda, de cincuenta y un años, casado, labrero, se suicidó colocándose un cartucho de dinamita sobre el cráneo, sujetándolo con la gorra.

De este modo lo hizo estallar encendiendo la mecha con la punta del cigarro.

Quedó con la cabeza horriblemente destrozada.

LA CUESTION RELIGIOSA EN MEJICO

Se teme que hayan sido fusilados centenares de católicos que se hallaban detenidos

Inglaterra reclama a Méjico el cumplimiento del convenio de 1888.--La Legación de Méjico en Madrid dice que la cuestión religiosa está virtualmente terminada.--Sin embargo, en todas las poblaciones mejicanas cada día es mayor el incremento que toma el conflicto.--Los malhechores se aprovechan de la revuelta.--Manifestaciones de Calles

INGLATERRA PRESENTA UNA RECLAMACION

MEJICO.--El representante de Inglaterra, en esta localidad, ha presentado una nota al ministro de Negocios extranjeros mejicano.

En ella se hacen importantes observaciones, encaminadas a que se respeten las iglesias británicas y los intereses de los súbditos de la rubia Albión.

Recuerda que existe un convenio, con fecha de 1888 entre Inglaterra y Méjico, convenio que aún permanece vigente, por el que ambos países se comprometen a respetar las mútuas libertades religiosas de los súbditos de uno y otro país.

No obstante lo cual, el presidente Calles aplica por igual las leyes a los católicos y a los protestantes, sin razón ninguna para ello.

MEJICO.--Continúan y cada vez con mayor frecuencia e intensidad, los disturbios por los trastornos que ocasiona el boicot de los católicos.

Las fuerzas patrullan constantemente por las calles, ocasionándose frecuentes choques con la población civil.

Recientemente y a consecuencia de uno de estos choques, perecieron veinticinco católicos.

Se teme que hayan muerto, fusilados, centenares de católicos que se encuentran detenidos.

No se vislumbra por parte alguna el término de este pavoroso conflicto.

NOTICIAS ALARMANTES

A la capital llegan noticias cada vez más alarmantes procedentes de todos los Estados del país, donde se registran incansables disturbios, especialmente en Torreón y Cuerno de Vaca.

GENERAL AGREDIDO

MEJICO.--El general Aguirre fué agredido a la salida de la iglesia de Guadalupe.

No pudo averiguarse quiénes fueron sus agresores.

MEJICO.--En la capital aumenta la excitación contra las absurdas medidas del Gobierno Calles.

A RIO REVUELTO...

MEJICO.--La inquietud e intranquilidad aumenta a causa de las frecuentes fechorías que co-

menten gentes desaprensivas, que aprovechándose de la anomalia de las circunstancias, han tomado el campo por suyo y no permiten transitar a las gentes honradas.

TAMBIEN A LOS PROTESTANTES

LONDRES.--El Gobierno de Méjico ha invitado a los pastores protestantes a que den facilidades a las autoridades municipales de los respectivos Estados para hacer los inventarios de los bienes de los protestantes.

UNA NOTA DE LA LEGACION MEJICANA DE MADRID

En la Legación mejicana de Madrid han comunicado que, según telegrama recibido de su Gobierno, el asunto religioso está virtualmente terminado, habiéndose dado una conferencia pública por la Confederación de obreros, preconizando la rectitud del Gobierno mejicano en su propósito de dar cumplimiento a las leyes.

LO QUE DICE EL "CHICAGO TRIBUNE"

NUEVA YORK.--El diario "Chicago Tribune" dice que el presidente Calles declaró que todas las religiones pueden existir en Méjico, pero todas obedeciendo a la ley mejicana.

Los que se niegan únicamente son los pertenecientes al clero católico.

Calles acusa al Papa de prestar su ayuda a la campaña católica.

En una carta del Vaticano se le dice que la Santa Sede condena las leyes religiosas y también todos los actos que puedan ser interpretados como reconocimiento de esas leyes.

Visitad en Gijón el Restaurant Mercedes

¡Reumáticos!

El presbítero don Luis Hernáinz (antes conocido párroco de Valles de Burgos) os indicará cómo consiguió curarse sencilla y radicalmente de su reumatismo en menos de un mes. Tratamiento legalmente registrado en Sanidad.

Escribir: Progreso, 17, Burgos.

Muebles Los más económicos. Los más sólidos. Los más elegantes. En casa CARLOS Santa Clara (frente al cuartel de Ingenieros).-OVIEDO

De Bellas Artes

## Exposición Chacel Melero

En el Casino Industrial Leonés y en su salón de fiestas, ricamente adornado con bonitos tapices, se celebró una Exposición de los trabajos escultóricos del joven Rafael Ramón Chacel.

Cuando nos dirigíamos hacia el precitado local, marchábamos con ciertas prevenciones suponiendo que, al ser joven el artista, no habría resistido a la tentación de internarse por los laberintos de las modernas tendencias artísticas y que encontraríamos en su Exposición algunos adiosos cubistas o dadaístas; afortunadamente, nuestros temores fueron infundados y al llegar vimos algo más de dos docenas de esculturas, en las que no se apuntaba el menor asomo de modernismo y en las que procuraba seguirse fielmente las enseñanzas clásicas, lo cual ya supone algún mérito y voluntad suficiente para resistir a los impulsos y sugerencias que, durante su aprendizaje, pudieran haberle hecho desviar el camino que ha seguido.

Empezamos a tomar notas de la mayoría de las obras; el extracto de estas notas va a continuación:

Desde luego, lo más digno de atención, así como la base y enjundia de la Exposición, son los estudios; los tiene para todo; los hay de niños y niñas, adolescentes de ambos sexos, varones y mujeres en la plenitud de su edad y viejos arrugados y contraídos; quizá superen éstos en técnica y expresión a los demás; de ellos reproducimos dos que darán clara idea a nuestros lectores de lo que decimos. Tiene también un par de bocetos de panteones, bastante sencillos, sí, pero elegantes. Hay también expuestos varios retratos de los que luego hablaremos; una cabeza de Wagner, de buena factura, y otra "Cabeza de artista" calcada, indudablemente, en la de Wagner.

Decimos que en esta Exposición predominan los estudios, y los estudios de retratos; los que expone son de exacto parecido; hagamos una ligerísima reseña:

El retrato de su padre, el señor notario de ésta; el de su hermano, dignísimo juez de Pola de Lena; el de su hermana Esther, que es un hermoso retrato de una más hermosa señorita; el de nuestro particular amigo Emilio Díez, de formas "uzedunescas"; el del niño Amanciefo Tomé, etc.; todos ellos indican bien a las claras las tendencias del artista hacia esa parte de las bellas artes, para lo que está dotado de envidiables disposiciones, mucho más notables, atendiendo a su juventud.

Son también dignos de mención (y les dedicamos pá-

rrafo aparte) los retratos, en un grupo, de los célebres enanitos de esta ciudad Nicolás y Vicente, de los cuales, éste último, mide "noventa y cinco centímetros" de altura; acompañamos la fotografía; los retratos son de estupenda ejecución y los dos enanos han sido plasmados en sus posturas y expresiones más características.

A pesar de lo que dejamos dicho, la Exposición de Chacel Melero es una revelación y un avance de lo que su privilegiado cincel puede darnos, después de algún tiempo de estudio y trabajo; hay que tener en cuenta que, la mayoría de las obras expuestas han sido traba-



Estudio de vieja, por Rafael R. Chacel Melero.

jadas en escayola, que no puede ser la materia definitiva, y que sólo alguna de mármol (número 24, "Meditación") y otras de cartón piedra, neolita, piedra artificial, etc., son las que podemos considerar como obras acabadas.

Antes de terminar estos renglones, queremos testimoniarnos nuestro agradecimiento al señor Chacel Melero, por las atenciones que para nosotros ha tenido y las facilidades que nos ha dado para cumplir nuestra labor, como el ofrecimiento de su estudio, y también por los fervorosos elogios tributados a REGIÓN, en cuyo nombre nos hemos presentado.

José María FERNANDEZ

León, 27 junio 1926.

### LA VISTA EN LOS NEGOCIOS

Bias se tropieza con Luis.  
 —Buenos días, Luis; ¿qué tal?  
 —Bien, gracias.  
 —¿Qué tienes, pareces contento?  
 —Ah, sí, es que me he descargado de la preocupación de mis negocios.  
 —¿Y cómo te arreglaste?  
 —Nombré un apoderado.  
 —¿Te cuesta mucho?  
 —Cincuenta mil pesetas anuales.  
 —¿Cómo! ¡Cincuenta mil pesetas! ¿Y de qué modo te vas a arreglar para pagárselas?  
 —Amigo mío, esa es la primera de sus preocupaciones.

### Maravillas de la escenografía moderna

## La luz en los cambios in-

Existe un procedimiento capaz de variar hasta infinito la apariencia y la forma de los objetos, de las decoraciones y hasta de los seres vivos.

Un ejemplo aclarará mejor lo que queremos decir. Trasladémonos mentalmente a una sala de espectáculo alumbrada por cierta luz coloreada, difusa y tenue; la escena se mueve un artista vestido de negro, sobre un fondo que puede representar, entre otras cosas, una cabaña de leñador con el hogar encendido, y colgando de las paredes utensilios de cocina y de caza. Impresionadamente la artista se nos aparece vestida de claro, y el fondo ahora representa un jardín bellissimo, de largas avenidas. Nuestra admiración no tiene límites.

Pero he aquí que el cuadro vuelve a cambiar y a cambiar una vez y otra.

¿Cómo se ha realizado el milagro? Muy sencillo. Cambiando el color de la luz que ilumina la escena.

Pero no se crea que se trata del viejo procedimiento de las proyecciones. La figura que está en escena puede cambiar de sitio, moverse y pasear por la escena que varíe el aspecto de su vestido. Trátase simplemente de la aplicación de principios ópticos conocidos desde hace mucho tiempo. Todo tiene su origen en la mezcla de los colores, como vamos a ver.

Sabido es que un cuerpo opaco blanco difunde todas las luces que recibe. Por lo tanto, según sea el color



OVIEDO.-Un grupo de rapar...

### LOS POETAS ASTURIAS

## T I M O

I

También anoche la he visto...  
 Tan adorable, tan única...  
 Y otra vez el alma mía  
 se quedó extasiada y muda.  
 Tampoco anoche le dije  
 que la quiero con locura...  
 Y estoy pensándolo siempre,  
 y no se lo digo nunca!

II

La timidez no me deja  
 ni contemplar su hermosura...  
 Y esta sed de amor que siento  
 cada día es más profunda.



El artista señor Rafael R. Chacel Melero, terminando el retrato de su padre.

## Instantáneos de decoraciones

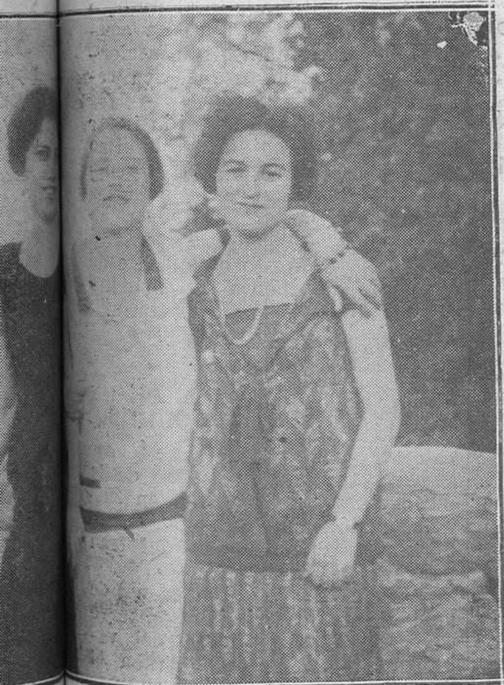
...lo ilumine, así aparecerá aquél. Un cuerpo negro por el contrario, es un cuerpo que absorbe todos los colores y, en cambio, no difunde ninguno. Cualquiera sea la luz que sobre él se proyecte, el cuerpo parecerá siendo negro.

...cuerpo opaco que parece rojo, cuando está iluminado por una luz blanca, es un cuerpo que absorbe ciertos colores y nos refleja el matiz complementario de que absorbe. Si se ilumina el cuerpo con el color que es capaz de difundir, se nos aparecerá con este color, pero si es alumbrado con el color que absorbe se aparecerá negro.

...que los cuerpos no tienen color propio, sino que el color depende de la naturaleza de los rayos que lo iluminan.

...hablado de cuerpos opacos. Hablamos ahora de cuerpos transparentes. Un cuerpo transparente no deja pasar a su través todas las luces blancas. Es de color, absorbe ciertas radiaciones y su color entonces el matiz resultante de los rayos que deja pasar. Tratándose de cuerpos transparentes que absorben todos los matices de la luz que los alumbran, ellos permanecen opacos.

...se ve que por medio del estudio de la composición de los cuerpos, se puede llegar, sometiendo a distintas luces, a los cambios de aspecto de las decoraciones y vestidos de escena.



de rap... que honran lo ciudad.

## NO E Z

Y acaso en una palabra  
toda la dicha se funda...  
Y estar pensándolo siempre  
y no decirselo nunca!

### III

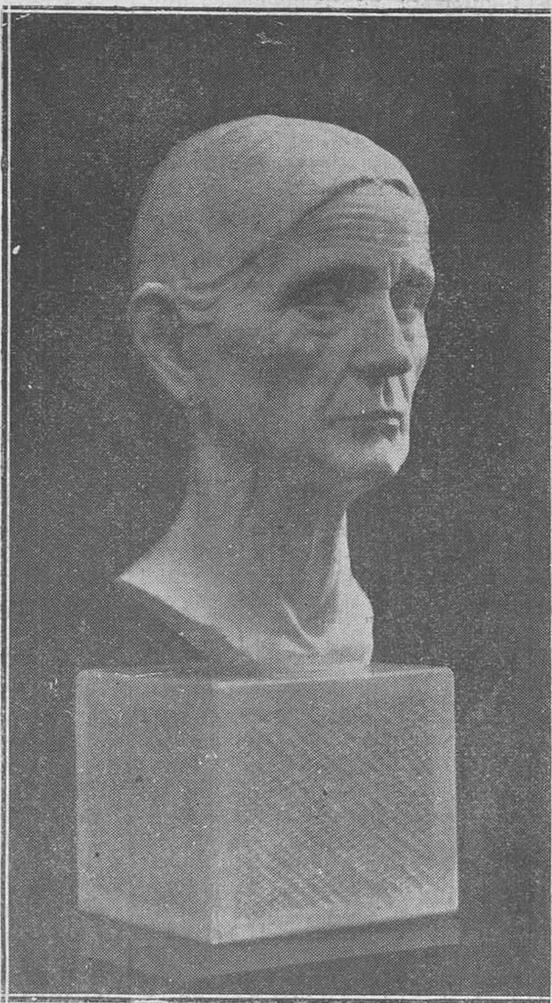
Y tener a flor de labios,  
empapadas de ternura,  
las palabras más de amores  
que en la vida se pronuncian  
Y exclamar al fin un día,  
en un lamento de angustia:  
—Lo estuve pensando siempre  
y no se lo dije nunca!

Campoamor de LAFUENTE

## ARTISTAS ASTURIANOS

# La pintura húmeda de Victoriano Martínez

Una de las más notables características de este joven pintor es la humedad, como tema predilecto de su pintura. Pinta la humedad de Asturias, la humedad categórica e integral del suelo, del ambiente, de la luz. Ya hemos dicho, sintetizando su técnica, que pretende con el mínimum de corporeidad, de masa material, de dimensión formal, expresar el máximun de emoción, de efecto espiritual. Es simplicista de materia, porque pretende ser unilateral y monómico de expresión. Partiendo de esta base, hemos de decir ahora que su humedad es una humedad simplicista, esquemática, depurada y emi-



Cabeza castañana, (estudio), obra del artista Rafael R. Chacel Me'ero.

...nientemente psíquica. Sugiere, no hace percibir por los sentidos. La da en un color, en una tonalidad, en un efecto luminoso, en una emoción de otra categoría, sin expresar nada más. Y la emoción llega hasta nosotros, densa, general, unánime y espontánea. Su humedad es una humedad depurada hasta quedar reducida a fenómeno psíquico, a actuaciones sobre la conciencia y a expresión de sentimiento complementario. Y jamás es fenómeno atmosférico con sus características físicas.

Victoriano Martínez no se limita a pintar el reflejo de la luz sobre las húmedas superficies bruñidas, ni la fofa matedad de las densidades empapadas de agua. Aunque no desprecia completamente estos detalles técnicos de la vieja técnica, solamente los aprovecha de una manera secundaria. Tampoco omite absolutamente el efecto de la inversión formal de las figuras en las aguas quietas. Pero la característica más interesante de su humedad es la sugerencia potentísima de lo húmedo y de lo chorreante en un color esencial, uniforme, que no es un reflejo, ni tampoco tonalidad acuaria, sino que es la radiosa, la fosfórica luz elemental determinada por el complemento de las tonalidades constitutivas o simplemente de los detalles formales de los planos pictóricos. De estos detalles hemos de hablar brevemente en este artículo.

Existen cuadros de Victoriano Martínez, en los que la sensación casi medular de humedad brota potentemente de un detalle aislado, insignificante en apariencia,

...acaso ni aún temático, pero que anónimamente reúne en sí, por colocación especial o por significación propia y anterior, la condensación fluidica de lo húmedo. Entre otros muchos podíamos citar como más característico el detalle de un paraguas abierto y colocado en el primer término de una naturaleza intencionadamente indecisa de estado meteórico.

Una de las más significativas composiciones húmedas de Victoriano Martínez es un óleo de Cudillero nocturno. Existe en él una luz difusa, la suficiente para que los contornos adquieran un valor positivo y la estrictamente necesaria para que sobre el agua cenagosa de la marea baja que expresan las barcas tumbadas sobre la banda y sólo un miraje trémulo y simplicista, se contornee el esquema de una mujer que, con un cesto de pescado sobre la cabeza, brota negra, lacia, escurrida, entre las barcas encalladas en la ciénaga de algas y de detritus imaginarios. Hay en la sola figura de la mujer pescadora tan intensa y rezumadora humedad, que por una afinidad grimosa hace chorrear y empapa las densidades imprecisas y negras del puerto en la noche.

Hemos, pues, de apuntar ahora que un detalle aislado expresa en la mayoría de los cuadros de humedad de Victoriano Martínez la humedad general y extensa de la composición. Mas este motivo de humedad temática, como ya apuntamos antes, entra en la categoría de motivo determinante e informador del tema, ya por acoplamiento en su derredor de elementos cooperantes a su finalidad, ya por la posesión de un valor propio, esencial y anterior del detalle. En los dos ejemplos que citamos del paraguas y de la mujer pescadora, tiene lo antedicho una perfecta y comprensible explicación.

Carlos A. HERRERO

## PRACTICA

Un juicio dicele a su hijo:

—Hijo mío, gana dinero; honradamente si puedes, pero gana dinero.



Los enanos Nicolás y Vicente (retratos de tamaño natural) obra de Rafael Ramón Ch. Me'ero.

INFORMACION EXTRANJERA

Coolidge responde a la carta de Clemenceau diciendo que las conversaciones con Francia sólo las entablará con representantes legalmente constituídos

A pesar de negarse oficialmente, se asegura que Rusia está en estado de sitio, siendo la situación gravísima.—Un número de "Times" elogiando a España y solicitando su ingreso en la Sociedad de Naciones.—Detalles del hundimiento del submarino 5-23

LA ASAMBLEA NACIONAL DE VERSALLES

PARIS.—A las nueve de la mañana se reunió en Versalles la Cámara en Asamblea Nacional.

En la sesión celebrada por la mañana, después de rechazar una enmienda de los comunistas, dió lectura Poincaré a la exposición de motivos del artículo único, creando la Caja de Amortización.

La Asamblea aprobó el procedimiento de urgencia y después se aprobó el proyecto, acordándose nombrar una Comisión de Hacienda de las Cámaras para que examine el proyecto.

Con anterioridad, el Congreso rechazó otra moción de los socialistas en la que se planteaba una cuestión previa.

El Congreso se suspendió a las once y media reanudándose a las tres y cuarto.

Después de ratificada la formación de la Comisión de Hacienda la Asamblea suspendió la sesión para que la Comisión delibere.

INFANTE RESTABLECIDO

LONDRES.—Restablecido de su dolencia, ha emprendido su viaje el infante don Alfonso de Orleans, acompañado de su hijo, el príncipe Alberto.

La infanta Beatriz, con sus hijas, saldrá en breve.

EL TRATADO DE AMISTAD Y NEUTRALIDAD CON ESPAÑA

ROMA.—La Prensa en general acoge con gran satisfacción la firma de un Tratado de amistad y neutralidad con España: "La Tribuna" dice:

"La importancia de ese Tratado salta a la vista, pues Italia y España son pueblos ribereños del Mediterráneo, en cuyo mar Italia tiene que defender vitalísimos intereses, y en este momento, en que la situación en África del Norte no ha logrado todavía ser regulada definitivamente, la inteligencia entre España e Italia no puede sino reforzar la posición recíproca de ambos países."

El "Giornale d'Italia" afirma que la nación italiana, por entero, ha acogido ese Tratado con honda simpatía y cordialidad, añadiendo:

"El vivir en armonía y productiva colaboración con los países mediterráneos, y concertar amistad política y colaboración económica con España, constituye un principio, que el Gobierno italiano con el asentimiento de todo el pueblo, hubo de seguir, y tiene el propósito de llevar a la práctica y desenvolverlo mediante una acción metódica."

El "Laboro d'Italia" hace resaltar que la inteligencia italo-española era una necesidad dispuesta por las realidades, y que por ello es de un gran valor moral.

"Hemos sido siempre—añade—fervientes partidarios y constantes adalides, no sólo de una política amistosa entre ambos países, sino de una verdadera alianza, y hacemos votos por que ese primer paso que acaba de darse sea seguido de otros muchos más decisivos".

El "Corriere d'Italia", órgano católico, dice, por su parte:

"En el nuevo lazo que acaba de unir a Italia con España está la prueba de que el Gobierno nacional italiano quiere dar al mundo el ejemplo de una política nueva, que busca el reconocimiento de los derechos nacionales, no ya en el reconocimiento de los derechos ajenos, sino en la honrada valoración de los derechos y deberes recíprocos. Así, el injusto reparto de los bienes puestos por Dios en la tierra será substituído por una fuerza equitativa, que favorecerá la potencia demográfica y el dinamismo civilizador de los pueblos con fines de paz y de progreso, que son los que constituyen la verdadera civilización del mundo".

EL IMPUESTO ESPECIAL PARA LOS EXTRANJEROS

PARIS.—La Comisión de Hacienda de la Cámara de diputados ha examinado los dos proyectos de ley encaminados a la creación de un impuesto especial sobre los extranjeros en Francia.

A propósito de esta cuestión, el ponente ha propuesto que el plazo de que dispongan los extranjeros para hacer entrega de la carta de identidad, plazo que antes era de dos meses, sea reducido a quince días.

Además, la carta de identidad en lugar de ser renovable cada dos años, lo será, según ese proyecto, cada año.

El ponente se propone pedir la inclusión en el orden del día de la Cámara de estas proposiciones, pidiendo también que sean discutidas antes de comenzar el período de las vacaciones parlamentarias.

SE SUBLEVA LA ESCUADRA DEL MAR NEGRO

PARIS.—Según un despacho de Bucarest al "Sunday Times", de Londres, se ha sublevado la escuadra rusa del Mar Negro. Las ciudades de Mariampol, Norgt y Kerson han sido ocupadas por los sublevados.

Otras localidades han sufrido un terrible bombardeo. En las calles de Odessa las tropas disparan contra los paisanos.

MOVILIZACION GENERAL

PARIS.—Según noticias procedentes de Moscou, se ha decretado la movilización general en toda Rusia. Las autoridades rumanas reciben noticias continuamente, según las cuales ha ocurrido una sublevación general en Ucrania, promovida por Zinovieff y Trotsky, quienes, según parece, proyectan una revisión del programa de los Soviets.

EL APLAZAMIENTO DEL CUARTO CONGRESO DE LOS SOVIETS Y DE LAS ELECCIONES

PARIS.—Según el diario "Paris Midi", la Embajada de los Soviets en Londres, manifiesta que no tiene noticias de los hechos que afirman los telegramas. Sin embargo, una decisión oficial del Gobierno parece asegurar que la situación en Rusia, es, en efecto, inquietante para el partido que se encuentra en el Poder. Esta decisión consiste en el aplazamiento del Cuarto Congreso de los Soviets hasta la primavera de 1927, aplazamiento decretado por el Comité ejecutivo central de la U. R. S. S., a

causa de la imposibilidad de comenzar, según manifiesta, una nueva campaña electoral. Este Congreso debía haberse celebrado en octubre próximo, y su aplazamiento indica que el Comité ejecutivo central no se considera ya dueño de la opinión de los Soviets.

LA FRONTERA UKRANIORUMANA ESTA TRANQUILA

PARIS.—El corresponsal en Bulgaria del diario "Le Temps" manifiesta a este periódico que, a pesar de los rumores que circulan por Bucarest, las noticias de Prensa son contradictorias. En Besarabia el orden es completo, así como a lo largo de la frontera del Dniester. Los personajes oficiales manifiestan carecer de noticias.

LA ACTITUD DE LA CHECA

PARIS.—Según un diario parisiense, la actitud de la Checa hacia el Gobierno es hostil desde la muerte de Dzerzhinsk, partidario de la política extremista. Se acusa a los moderados de haberle hecho desaparecer para evitar los efectos de su influencia.

UNA NOTA DEL ALMIRANTAZGO

LONDRES.—El Almirantazgo ha publicado una nota acerca del hundimiento del crucero "Hampshire" y de la muerte de lord Kitchener, en la que se niega toda verosimilitud a la noticia recientemente divulgada de que el cadáver de lord Kitchener fuese recogido en las costas de Escandinavia y enterrado en el cementerio de un pueblecito de pescadores.

"El "Hampshire"—dice la nota—se fué a pique por haber chocado con una mina colocada por el submarino alemán "U. 75", y ninguno de los nueve supervivientes del naufragio vieron alejarse del crucero bote de salvamento alguno".

LA RESPUESTA DE COOLIDGE

LONDRES.—Comunican desde Washington a la Agencia Reuter que el presidente de los Estados Unidos, Coolidge, dará contestación a la carta del ex presidente francés Clemenceau, diciendo en ella que las negociaciones francoamericanas encaminadas a la consolidación de la Deuda francesa han terminado ya.

Coolidge se enteró ayer por la Prensa de la carta abierta que le dirigía Clemenceau.

El presidente de los Estados Unidos ha manifestado que solamente pueden llevarse a cabo conversaciones y negociaciones con el pueblo francés por mediación de los representantes legalmente constituídos y dirigidos.

Ha sido imposible obtener ninguna información más, acerca del asunto.

LA PRENSA JUNTO A CLEMENCEAU

PARIS.—Todos los periódicos que se publican en esta capital,

a excepción de "L'Humanité" y de "Le Quotidien", comentan en términos muy elogiosos la carta abierta dirigida al presidente Coolidge por el ex presidente del Consejo de francés, Clemenceau, carta referente al pago de las deudas de Francia a sus antiguos aliados.

La Prensa en general afirma que el criterio de la carta es el mismo de la opinión francesa.

Se recuerda con este motivo que el ex presidente Clemenceau goza de grandes prestigios en los Estados Unidos.

LA GRAVE SITUACION RUSA

PARIS.—Un telegrama de Varsovia al "Berlingske Tidenende", de Copenhague, manifiesta que ha estallado una sublevación militar en Leningrado y en Cronstadt. Los edificios oficiales han sido ocupados por los rebeldes. Se ha proclamado el estado de sitio en toda Rusia. Esta noticia ha sido confirmada por un telegrama de Ginebra, que anunciaba ayer el envío de una nota circular de Moscú a todas las Legaciones y Embajadas soviéticas. En esta carta se ordenaba a todos los rusos que no hayan hecho su servicio militar el incorporarse a sus Cuerpos respectivos, so pena de perder la nacionalidad rusa.

Se decía también que cerca de Leningrado se había descubierto un depósito clandestino de municiones, y que han sido detenidas más de un millón de personas.

No se sabe aún exactamente el papel que juega Trotsky en este asunto; sin embargo, se afirma que ha abandonado Moscú, con destino a Leningrado.

El doctor Moran, durante el verano, solo dará consultas los martes, miércoles y domingos.

UN NUMERO DEL "TIMES" DEDICADO A ESPAÑA

LONDRES.—El diario inglés "The Times" publica un número especial dedicado a España, consagrando varios artículos a su comercio, industria, ganadería, minería, colonias, ferrocarriles, literatura, arte y demás manifestaciones sociales, artísticas y económicas, haciendo de todas ellas grandes elogios y terminando por afirmar que nación como España de tan vital desarrollo, tiene derecho a ocupar un puesto permanente en el Consejo de la Sociedad de Naciones.

EL SANEAMIENTO FINANCIERO

BRUSELAS.—El Gobierno, continuando su plan de restauración financiera, ha empezado el estudio de nuevos proyectos.

Sin embargo, no adoptará ninguna medida de gran importancia antes del día 15 del mes corriente. El Gobierno espera primeramente saber el número de bonos del Tesoro que no serán canjeados por acciones de la Sociedad Nacional de Ferrocarriles. Los portadores que no acepten el cambio deberán presentar sus bonos al estampillado. Esta operación, comenzada hoy, no terminará hasta el día 14. Por lo tanto, hasta el día 15 de agosto no se sabrá fijamente el resultado de la consolidación obligatoria de la deuda flotante.

SE AUMENTAN LAS TARIFAS DE VIAJEROS

BRUSELAS.—A partir del 1 del próximo mes de setiembre, las tarifas de transporte de viajeros en los ferrocarriles belgas serán aumentadas en un 10 por 100.

Este aumento producirá 50 millones a la nueva Sociedad nacional.

DEL HUNDIMIENTO DE UN SUBMARINO

LONDRES.—Se conocen pormenores del hundimiento del submarino "5-29".

El buque se hallaba junto al muelle cuando empezó a hundirse.

A los noventa segundos se en-

contraba a una profundidad de treinta pies.

El rápido aviso de algunos oficiales hizo posible el salvamento de algunos hombres de la tripulación.

Cinco de estos que habían ya logrado ponerse a salvo advirtieron que un oficial que se había arrojado al agua, e impulsado por la corriente estaba a punto de ser ahogado. Entonces volvieron a arrojarle al mar, salvándole la vida.

Las últimas noticias señalan que el submarino perdido ayer dicen que está a seis metros de profundidad y que se ve desde la superficie el periscopio y la torre de mando.

A pesar de los trabajos realizados no fué posible todavía rescatar los cadáveres de los marineros muertos en el siniestro.

EL DECRETO DE CLAUSURA DEL PARLAMENTO

PARIS.—Se confirma que el Gobierno francés dará lectura del decreto de clausura de la Cámara de diputados y el Senado al día siguiente de terminar la reunión de la Asamblea Nacional de Versalles, o sea el miércoles o el jueves de la actual semana.

ROMA.—Su Majestad el Rey de Italia ha invitado hoy a almorzar al general Nobile y demás personas que constituyen la tripulación del dirigible "Norge".

Al almuerzo asistieron también la Reina y las princesas.

BERLIN.—Las organizaciones republicanas celebrarán hoy la fiesta de la Constitución.

LONDRES.—El periódico "Daily Telegraph" dice que el embajador de Alemania en París, von Hoesch, ha hecho entrega al ministro de Negocios extranjeros francés, señor Briand, de un memorándum, en cuyo documento se solicita que el número de los efectivos aliados de ocupación en Alemania, que ascienden a 85.000 hombres, sea reducido a 50.000.

RACCONIGI.—Ha tenido lugar con gran solemnidad el bautizo del recién nacido, hijo del príncipe de Hesse y de la princesa Mafalda, hija de los reyes de Italia.

Le fué impuesto el nombre de Mauricio, actuando de padrino el príncipe heredero de Italia.

Trágico suceso SOBRE LA CUBIERTA DE UN TREN APARACE UN HOMBRE MORIBUNDO

En las primeras horas de la mañana se han recibido en Madrid noticias de un suceso desastroso a la llegada del tren expreso a Villalba.

Parece ser que el personal de servicio en la estación observó que sobre la cubierta del vagón restorán se encontraba el cuerpo de un hombre, en medio de un charco de sangre.

Se apresuraron a recogerle, prestándole los auxilios más urgentes que requería su estado. No obstante, falleció sin pronunciar palabra.

El aspecto que presentaba la víctima no podía ser más humilde, tanto en sus ropas exteriores como en las interiores. Se le registró minuciosamente, no encontrándosele más documento que identificase su persona, que una papeleta del Monte de Piedad, a nombre de Felipe Caballero. Parece que tenía de diez y ocho a veintidós años.

Se supone que este desgraciado, careciendo de medios para viajar, se subió sobre la cubierta del coche indicado, y al pasar por un puente o un túnel recibió el fortísimo golpe que le ocasionó las fortísimas heridas que determinaron su muerte.

LA TRERIA Y CAMERIA BAZAR ESPAÑOL URUA OVIEDO

Constante novedad en sombreros de flores y Caballero LA AMERICANA OVIEDO-GIJON

AL CERRAR LA EDICION

En el domicilio de don Isidoro Urzáiz robaron ayer tres cuadros valorados en un millón de pesetas

fuga con dos dependientes e importante suma de dinero. Parte oficial de Marruecos.--Noticias del extranjero

CUATRO MUERTOS Y MUCHOS HERIDOS

LONDRES.—Comunican de Bristol que por causas no determinadas voló una importante manufactura de piezas de artillería, ocasionando cuatro muertos y numerosos heridos.

EL FRACASO DE LA HUELGA MINERA

PARIS.—Todos los periódicos se muestran unánimes en declarar que la huelga minera organizada como solidaridad con los ingleses, ha sido un completo fracaso.

CONGRESO INTERNACIONAL DE "CINE"

PARIS.—El primer Congreso Internacional de "cine" se celebrará en París el día 27 de septiembre.

LA CAMPAÑA ANTIBOLCHEVIQUE

LONDRES.—El comandante Liver, miembro del Parlamento que durante algunos meses emprendido una campaña para limpiar de elementos bolcheviques la Gran Bretaña, anuncia que está resuelto a continuar en su propósito.

Dice que publicará un folleto con estas dos preguntas: "¿Hasta cuándo recibiremos ordenes de Moscú? ¿Hasta cuándo el oro rojo subvencionará a los anarquistas que fomentan las huelgas en el Imperio?"

EXPOSICION FILATELICA

NUEVA YORK.—El 16 de octubre se celebrará en esta ciudad una Exposición internacional de filatelia, en la que los bellos expuestos representan millones de libras.

LOS QUE TRABAJAN EN LAS MINAS INGLESAS

LONDRES.—Según datos de los patronos, trabajan actualmente en las minas doce mil obreros, mil doscientos más en la semana pasada. La Prensa comenta favorablemente el modo como muchas industrias prosiguen sus labores con la ayuda del petróleo; sin embargo, se sabe que son muchas las fábricas que están paradas por falta de carbón.

ASESINIO DE UN DELEGADO SOVIETICO

BERLIN.—Se ha suicidado el jefe de la Agencia Comercial de los Soviets, por razones desconocidas.

AUDIENCIA PONTIFICIAL

ROMA.—El Papa recibirá en audiencia especial a los peregrinos del Brasil.

INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE FUTBOL

MADRID.—En la primera jornada de setiembre se celebró en Madrid para inaugurar la temporada. Lucharán el equipo tangerino Mogreb y el Club de Chamberí.

PARTE OFICIAL

según comunica el general en

jefe, no hay novedad en nuestras zonas del Protectorado. Manifiesta que el comandante Capaz, antes de ocupar Xauen, recibió la sumisión y desarme de la fracción de Kaka de Beni Seyel del Tagesut.

LO QUE DICE "LA NACION"

El diario "La Nación", de esta noche, publica un comentario sobre la toma de Xauen, recordando la frase del marqués de Estella, anunciando los días de en la retirada de 1924 que volvería a Xauen sin disparar un tiro.

Nuevamente se confirma, si ya no estuviese demostrado, que cuanto sucede en Marruecos obedece a un plan preconcibido y meditado y no a cosas casuales.

Sólo así puede conseguir el Gobierno un ilimitado crédito de la nación ratificando cada vez más la confianza que tiene puesta en el jefe del Gobierno.

ROBAN UN MURILLO, UN VELAZQUEZ Y UN VAN-DYK

MADRID.—Esta noche penetraron unos ladrones en el domicilio de don Isidoro Urzáiz, sobrino del fallecido ex ministro don Angel Urzáiz, sito en la calle de Villantueva, número 29, llevándose un cuadro de Murillo, otro de Velázquez y otro de Van-Dyk, valorados todos en un millón de pesetas.

La Policía practica activas pesquisas para descubrir a los ladrones.

VARIAS NOTAS DE MELILLA

De un momento a otro, la columna de Castro Girona emprenderá una operación en gran escala, en combinación con las tro-

pas francesas del Alto Hurga, para limpiar el enemigo de aquella parte del Rif.

—Llegó para ser hospitalizado el general González Carrasco, que se cayó del caballo. La herida carece de importancia.

SE LE FUGA LA ESPOSA CON DOS DEPENDIENTES Y CON EL DINERO

BARCELONA.—Un comerciante de la plaza de San Juan ha presentado una denuncia en el Juzgado, diciendo que se le había fugado su esposa, en compañía de dos dependientes, después de haberle robado cuanto tenía y de cobrar todas las facturas que había pendientes.

DOS HERIDOS GRAVES

BARCELONA.—En el muelle rieron ayer por la tarde al salir del trabajo los obreros descargadores José Gil Gómez y José Ors, con motivo del repar-

to de unos bidones de gasolina procedentes de robo, que efectuaban mientras trabajaban.

Gil dió cuatro puntadas a Ors, dejándole grave.

También hirió gravemente a otro transeunte que se interpuso entre los contendientes para evitar la reyerta.

SANGRIENTA COLISION

BERLIN.—Anoche se promovió una colisión sangrienta en las cercanías de Duselford entre un grupo de comunistas que regresaban de una jira y otro formado por varios miembros de la Asociación de Cazadores, resultando varios muertos y heridos, algunos muy graves.

DE LA ACTITUD DE ESPAÑA Y BRASIL CERCA DE LA SOCIEDAD DE NACIONES

LONDRES.—Los periódicos dicen que continúan realizándose gestiones en Francia e Inglaterra para conseguir que España y el Brasil modifiquen su actitud en la Sociedad de Naciones, pues de persistir en ella se irrogarán perjuicios a los intereses del Brasil, en la política universal y a España en la política europea.

Venica una motocicleta

BARCELONA.—Dicen de Mataró que a las cinco y media de esta tarde, cuando regresaban a Barcelona en una motocicleta con "side-car" José Cosiany Paláu, de treinta y ocho años; Antonio Martínez Cuyás, de treinta y cinco, y Magín Pons, la máquina dió una vuelta de campana.

Una pareja de la Guardia civil recogió a los viajeros y los llevó a la clínica titulada "La Alianza Mataronense", de Mataró, donde le fueron apreciadas a Antonio Martínez lesiones graves; a José Cosiany lesiones de pronóstico reservado, y erosiones leves a Magín Pons. Los dos heridos quedaron hospitalizados en la citada clínica.

Atropella ja un hombre y huye

SAN FERNANDO.—Cecilio Pérez vecino de esta ciudad, caminaba por la carretera y fué atropellado por un automóvil que marchaba a enorme velocidad.

El coche aumentó aún su marcha después del suceso y apagó los faros.

Advertisement for 'REGION' newspaper. It features a hand pointing to the text 'Lea usted "REGION" Diario asturiano'. The text is framed by decorative lines.

Ahora que hay crisis en el comercio, es cuando más debe anunciarse

El asunto de publicidad es complicado. El saber anunciar es un arte difícil: se gastan muchas pesetas inutilmente la mayor parte de las veces.

El que tiene algo que anunciar, ocurre en muchas ocasiones, que desperdicia tristemente bastantes pesetas; no estudia detenidamente en qué forma le conviene el anuncio, ni en dónde es mejor y más productivo para sus artículos. Cada cosa debe tener una manera distinta de anunciarse; sin duda alguna el mejor medio de propaganda y el que resulta más económico es el de la prensa. Mas hay necesidad, de no hacerlo a tontas ni a locas: no debe darse el anuncio al primero que se presente o al primero que se piense; es necesario también conocer el periódico de que se trate y ver qué público es el que lo lee, según el artículo que sea, así necesita su público especial; y sobre todo el número de lectores que tiene. Esto es, naturalmente, el punto más principal, pues a muchos lectores mayor propaganda.

Nosotros estamos en las mejores condiciones para satisfacer todas las exigencias expuestas. Nuestro periódico es el más leído de la provincia, e indistintamente se ve en las manos de los obreros que de los potentados. Podemos, pues, ofrecer una propaganda de la mayor eficacia y en las mejores condiciones.

Hemos montado una oficina para la Sección de Publicidad, que se preocupa de facilitar al anunciante cuantos detalles le son necesarios para el mayor rendimiento de su propaganda y nosotros nos encargamos de distribuirlos del mejor modo posible.

Es muy corriente, en estos tiempos, que el anunciante se retraiga de hacer publicidad; dice que hay mucha crisis y que se vende muy poco; y precisamente esa es la razón más poderosa en favor de la publicidad. Si se vendiera mucho, ¿para qué le hacía falta el anunciarse? Precisamente cuando hay crisis en las ventas, es cuando hay que aprovechar lo poco que gasta el público, que venga para uno, pues necesariamente, que el poco dinero que corre en estos tiempos, va a parar a las cajas de los que saben interponerse constantemente con sus anuncios ante los ojos de los compradores.

Si queréis aumentar considerablemente vuestras ventas acudid a REGION y observareis bien pronto gratos resultados.

Nosotros os daremos las mayores ventajas que sean posible; contestaremos a todas las consultas que se nos hagan; estamos a entera disposición de los anunciantes para cuanto se les ocurra en cuestión de publicidad.

Y dirigirse siempre en esta forma: REGION, Sección de Publicidad. Apartado 42. Oviedo.

Comentando la muerte de Litri

DOS PROCESAMIENTOS

VALENCIA.—El juez del distrito del Mar ha dictado auto de procesamiento contra el banderillero Galea por injurias y calumnias al doctor Lazarraga.

Galea, estando en el café Bataclán, dijo a voces que el doctor Lazarraga fué el causante de la muerte de Litri.

También ha sido procesado el director del semanario taurino "La Garrocha", por publicar un artículo, en el que se recogen versiones deslizadas por Galea.

Cuatro personas heridas en una explosión

VELEZ-RUBIO.—En el inmediato pueblo de Vélez-Blanco, cuando el propietario de dicha localidad Isidoro Guzmán Camudio, que estaba construyendo una casa, dirigía la soldadura de un bidón de gran tamaño que había contenido gasolina, se produjo una explosión, y el señor Guzmán salió violentamente despedido.

Como el piso en que se hallaba tenía aún el suelo inseguro, cayó al piso inferior y se causó diferentes fracturas en brazos y piernas y gravísimas heridas, originadas por la explosión.

Se le apreció también conmoción cerebral y visceral.

Manuel Teodoro, carpintero, que ayudaba en la operación, sufre graves heridas. Y el soldador, que en principio se creyó habiase quedado ciego, a consecuencia de la explosión, ha mejorado, y parece que sus heridas carecen de importancia.

Una hija del señor Guzmán, agraciada joven de quince años, al sentir el estampido, corrió en busca de su padre, con tan mala fortuna, que tropezó y cayó, resultando con la rotura de una muñeca.

Los médicos no se atreven a practicar amputaciones al señor Guzmán, temiendo que no pueda resistirlas.

El suceso tiene enormemente impresionado al vecindario, pues sobre las proporciones del suceso, las víctimas del mismo, cuentan con generales simpatías especialmente Isidoro Guzmán.

Ha última hora se sabe que ha fallecido don Isidoro Guzmán a consecuencia de las heridas sufridas por la explosión.

Lo que desea Alemania

BERLIN.—Los periódicos alemanes dicen que los delegados de su nación en las próximas deliberaciones de la Sociedad de Naciones en Ginebra, expondrán el deseo de su país en el asunto de la ocupación.

El objeto final del Reich, es, según los periódicos, no solamente conseguir una disminución de 35000 hombres en el contingente de ocupación, sino de obtener así mismo la ocupación invisible de la Rhenania.

Puesto que en la actualidad existen guarniciones de tropas y de gendarmería en la segunda y tercera zonas, Alemania desea que las tropas de la "Entente" se concentren solamente en algunos sitios. Desde allí se las podría llamar para mandarlas a los puntos en que su presencia sea eventualmente necesaria por motivos graves.

Los soberanos rumanos, a Italia

ROMA.—Se confirma que el general Averescu, presidente del Consejo de Rumania, durante su estancia en Italia examinará las modalidades de una visita de los soberanos rumanos a Roma.

Dicha visita tendría por objeto sancionar el arreglo de un pacto de amistad y de colaboración, del cual ya se han echado las bases, y que presentaría analogías con los tratados que Italia firmó en 1924 con Yugoslavia y Checoslovaquia.

# Espantosa liquidación,

en camisas novedad de rayitas menudas hace "MI TIENDA" durante este mes. De otoman superiores siempre con dos cuellos a 8 pesetas

# "MI TIENDA" Uría, 30

## NECROLÓGICAS

### Luisa Calleja Lanza

Una preciosa criatura acaba de perder la sociedad y, sobre todo, una estimadísima familia de esta capital. Nos referimos a la bella señorita Luisa Calleja Lanza, que entregó su vida a Dios en la madrugada del martes, dejando sumidos en el mayor desconsuelo a sus queridos padres, que hoy están recibiendo constantes pruebas de afecto de sus relaciones y amistades.

Luisita fué para los suyos un cariño muy grande, que venía a aumentar los encantos y la alegría en aquel hogar que hoy está de luto ante irremediable desgracia.

Pero servirá de lenitivo del dolor que embarga el ánimo de sus queridos padres, la consideración piadosa de que Luisita estará gozando de la dicha celestial.

A la conducción del cadáver, que tuvo lugar en la tarde de ayer, asistieron altos empleados de los Ferrocarriles Económicos y todo nuestro personal de talleres, y otras muchas personas, prueba inequívoca del gran aprecio que gozan los deudos de la finada.

### Doña Gregoria del Peso y Coll

Repentinamente dejó de existir cuando se encontraba realizando sus prácticas cristianas en uno de los templos de esta capital la piadosísima señora doña Gregoria del Peso y Coll, viuda de don Victoriano Argüelles, contador que fué de este excelentísimo Ayuntamiento, y uno de los más dignos funcionarios de dicha Corporación.

Por esta circunstancia era doña Gregoria sumamente conocida y respetada en esta localidad, donde contaba con numerosas relaciones y amistades que hoy están de pésame ante esta irreparable desgracia.

Era la finada persona muy querida de la sociedad ovetense, en la que vivió siempre rodeada de grandes respetos y cariños.

Después de la muerte de su esposo, doña Gregoria acentuó más su caridad, figurando en muchas Asociaciones benéficas y beneméritas instituciones, siendo también ejemplar su religiosidad.

La muerte de esta bondadosísima dama ha causado senti-

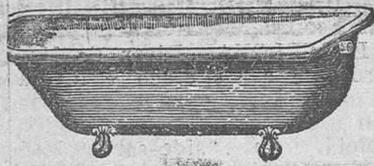
miento general en la ciudad, como se ha testimoniado en ocasión del traslado de sus restos mortales, que tuvo lugar en la mañana de ayer, constituyendo dicho acto una imponente manifestación de duelo.

A su afligida hija política, doña María Landeta, Villamil, su hermano don Rodrigo del Peso y Coll y demás familia les expresamos nuestro sentimiento de condolencia, y rogamos a Dios por el alma de la finada (que en paz descanse).

## VIDA RELIGIOSA

### SANTOS DE HOY

Santas Susana y Digna, santos Tiburcio, Alejandro, Obispo; Rufino, Taurino, Gaugerigo y Equicio.



Instalaciones completas de cuarto de baño

No compren sin ver precios  
**GARCIA Y ESCOBEDO**  
(Antes B. Piquero y Compañía)  
GIJON-OVIEDO

## Vida provincial

### PRESENTACION DE PLIEGOS

En el Concurso abierto para suministro y montaje de un puente metálico de dos tramos sobre el río Quirós en la carretera de Caranga a Teverga cuyo plazo de presentación de pliegos terminó en el día de ayer, se presentaron los siguientes:

Uno por don Antonio Rico Avello, como apoderado de la Sociedad Duro Felguera. Otro por don Luis Seco Vela, como apoderado de la Sociedad Corcho Hijos de Santander. Otro por don Tadeo Huelmo Cuadrado y don Gaspar García de Viedma, en representación de la Fábrica de Mieres. Y otro por don Laureano Zuazua.

La adjudicación será hecha por la Comisión Provincial en su próxima reunión.

### LOS CONCURSOS DE GANADOS

Ayer por la mañana se reunió en la Diputación la Comisión de Ganadería para tratar de la celebración de los Concursos hasta el año 1929.

Se acordó mandar el Plan que pide la Asociación, para su aprobación, en la forma siguiente: Todos los años se celebrará un Concurso en Avilés, Luarca, Cabañaquinta, Mieres y Gijón. El año 1926 se celebrarán Concursos en San Martín de Luiña, Colunga, Llanes y Tineo. El 1927 en Pola de Allan-

de, Cornellana, Villaviciosa y Luanco. El 1928 en Caso, Sama, Teverga y Nava. Y el 1929 en Cangas de Tineo, Cangas de Onís, Castropol y en Oviedo, uno provincial preparatorio del Concurso Nacional del 1930 que se celebrará en Madrid.

### Carburos del Fresser

es el mejor carburo de calcio por su gran rendimiento

Depositario para Asturias y León:

**SANTIAGO RIVERO**

Almacenes de Materiales de Construcción

GIJON

Covadonga, 27

Teléfono, 398

### Gran Hotel Barcelona

Mariana Pineda, 7.-Madrid

Edificio construido para Hotel, recientemente reformado, con agua corriente en todas las habitaciones. Calefacción central. Ascensor y cuartos de baño.

### COCINA FRANCESA Y ESPAÑOLA

Dirigido por nuestro paisano su propietario.

### JOSE GALAN DIAZ

No fiarse de corredores que digan en las estaciones que no hay habitaciones.

## Vida municipal

### INSTANCIAS INGRESADAS

En la Secretaría del Ayuntamiento ingresaron ayer las instancias siguientes:

De don Suplicio Valdés, para reformar una casa en Naranco. De don Francisco Sánchez, para construir un tendejón en Vaqueros.

De don Remigio Barroso, para levantar una paredilla en las inmediaciones del Cristo de las Cadenas.

De doña Virginia Olay, para reformar una cuadra en San Claudio.

De don Román Fernández, para construir una casa en la Argañosa.

De don José Alvarez, para instalar una tubería en una cuadra, en la Argañosa.

De don Manuel Menéndez, para pintar la fachada de una casa, en el Río de San Pedro.

De don Joaquín Muñiz, para elevar el piso de una casa en la calle de la Magdalena.

De don Ricardo Casielles, para construir en la misma calle.

### CITACION

Se cita, para que comparezcan ante el Negociado de Quintas de este Excelentísimo Ayuntamiento, a los padres del artillero Benito Alvarez Martínez, con el fin de hacerles entrega de una carta.

## BURSATILES

Día 10 de julio de 1926

### BOLSA DE MADRID

4 por 100 Interior . . . . .	68,60
4 por 100 Exterior . . . . .	83
4 por 100 Amortizable . . . . .	92,50
5 por 100 Amortizable 1920. . . . .	92,40
Id. id. 1917. . . . .	00,00
Tesoros 1.º enero . . . . .	102
Id. 4 febrero . . . . .	101,70
Id. 15 abril . . . . .	102,20
D. Ferroviaria del Estado . . . . .	100
Cédulas Bco. Hip. 4 por 100. . . . .	90,25
Id. id. id. 5 por 100 . . . . .	99,75
Id. id. id. 6 por 100 . . . . .	107,50
Oblig. Azucarera 4 por 100 . . . . .	00,00
Id. id. 5,50 por 100 . . . . .	00,00
Tabacos . . . . .	00,00
Explosivos . . . . .	00,00
Banco de España. . . . .	620
F. C. Norte . . . . .	454
Id. M. Z. A. . . . .	00,00
Banco Hipotecario . . . . .	00,00
Azucarera, Ordinarias . . . . .	33
Id. Preferentes . . . . .	94,50
Francos . . . . .	18,45
Libras . . . . .	31,60
Dollars. . . . .	6,09

### COMENTARIOS

Los fondos del Estado se negocian con irregularidad; la Deuda 4 por 100 Interior pierden veinticinco céntimos en partida; en la serie C baja setenta y cinco.

Sube el Exterior veinticinco, y los Amortizables del 5 por 100, mejor dispuestos, recuperan medio entero.

Pesados los Tesoros que conservan el cambio anterior. Cede dos enteros el Banco de España y los Ríos de la Plata suben peseta y media; los demás, sin operaciones.

En valores industriales, poco negocio, cotizándose en ferrocarriles Nortes a 454 en alza de tres pesetas.

Abandonan un duro las Preferentes de la Azucarera a 94,50 y las ordinarias resistentes a 33.

El corro de moneda, nervioso y sin orientación; los franceses que abren a 19, en baja de cuarenta céntimos, pierden medio entero más y en el cierre quedan ofrecidos a 18,50.

Las libras pasan de 32 a 31,70 cerrando a 31,60; retroceden los dólares de 6-57 a 6-50, después de la hora oficial, aun cuando el cambio de cierre fué a 6-53.

pero no lo sostienen; las liras, en baja de noventa céntimos, a 21-00.

# Anuncios Económicos

## CLASIFICADOS EN SECCIONES

### MEDICOS

**DOCTOR PEREZ GOMEZ.** Oculista del Instituto Oftálmico Nacional, San Francisco, 24, segundo. Teléfono, 905. Oviedo.

**ENFERMEDADES DE los niños.** M. Estrada, director de la Institución de Puericultura, Gota de Leche. Electricidad. Rayos Ultravioleta Oviedo, Rosal, 11. Teléfono, 64.

**CLINICA DENTAL.** Enfermedades de la boca y dientes. J. Casariego. Doctor Casal, 20, Oviedo. Teléfono, 12-11.

**SANATORIO SANTA Rita.** Enfermas nerviosas-mentales. Don Sixto Armán y don Laureano Sánchez. Colloto. Teléfono 778.

**LORENZO CASTILLO** médico-odontólogo. Suspendidas consultas hasta mediados setiembre para asistir Congreso Dental en Filadelfia.

**M. COVIAN.** ESPECIALISTA en enfermedades del aparato digestivo. Jovellanos, 21, Oviedo. Suspende su consulta hasta el 4 de setiembre.

**JAIME VILIESID.** DENTISTA Uría, 32, segundo. Teléfono, 10-49, Oviedo. Consulta todos los días laborables, de nueve a una y de tres a cinco. Festivos, de diez a una.

**DOCTOR LUIS DE SAN Juan.** Médico especialista en secretas. Consulta: de tres a seis. P. Ceferino, 21, primero.

### Industria y Comercio

**ORGANILLOS.** SE HAN recibido nuevas remesas, con piezas modernas. Pedir precios: "Casa Camuesco". Avilés. Teléfono, 1-95.

**HUEVERIA ASTURIANA.** Huevos frescos, a precios económicos. P. de Daoiz y Velarde, 4. Oviedo.

**ELOISA.** UNICA EN ONdulaciones permanentes. Marcel y al agua. San Bernardo, 23. Avilés.

**PLANTAS DE COLIFlor** de todas las épocas, se venden en el Comercio de Semillas de José F. Tamargo, Rúa, 16. Oviedo.

**MUEBLES ELEGANTES** y baratos, en la Plaza de la Catedral. Teléfono, 5-20.

**GRAN REALIZACION** de muebles en "La Sevillana Artística", Fontán, 4. Por reforma de local hacemos una liquidación verdad de la mayor parte de los muebles que actualmente tenemos en existencia, a precios baratísimos. Visitar hoy mismo estos almacenes, y os convenceréis de que liquidada sus muebles a mucho menos precio que su precio en fábrica.

### VARIOS

**CHICA PARA SERVICIO** se necesita en Dueñas, 11, bajo, inútil presentarse buenas referencias **PRACTICANTE DE FARMACIA.** Se necesita para la de don Ramón Zarracina. Oviedo.

**COSTURERA SE OFRECE** para planchar y coser por las casas. Precio 1,50. Esmerada confección en ropa blácea. Aviso Travesía de los Económicos, número 8, primero.

**COMPRO CASA EN Oviedo.** Ofertas, a don Remigio Solís. Relojería. Magdalena, 29.

**OBTENCION DE CERTIFICACIONES** de penales. Presentación de documentos. Asuntos en general. Escribid, Apartado Correos, 5.019. Madrid.

**SE ALQUILA EN POLA** de Siero hermoso piso en lo más céntrico. Razón: Viuda de Peña.

**SE ARRIENDA UN PISO.** Informes: Travesía de los Económicos, 2, primero.

**MODISTA EN BLANCO** ofrece sus servicios para casas particulares, esmerados trabajos. Para avisos: Teléfono número 7-64.

**VIAJANTE PRECISO** honorable y práctico en esta provincia. P. Ceferino, 6, 4.º izqda.

**SE NECESITA COCINERA** en casa de José María Blanco. Avenida de Santander. Oviedo.

**MARUJA.** ONDULACIONES, manicura, tintes Heune. Especialidad en a ondulación al agua y corte del cabello. Durante el verano, San Bernardo, 11. Avilés.

### VENTAS

**SE VENDE UNA MOTO "B S A",** de 2 3/4, seminueva. Razón, en el Nuevo Garage Llano Ponte, 10. Avilés.

**SE VENDE EN EL PICO** de Ribadesella una casa nueva, con tres viviendas de cinco habitaciones cada una y servicios sanitarios, local para comercio y sótano. Se alquila también un piso amueblado. Informes: Manuel Blanco, en Ribadesella.

**SE VENDE LA CASA** sita en Trascorrale, número 30. Informarán en Avilés, el procurador don José González López, San Bernardo, 19, y en Oviedo don Pedro Rivas, Mendizábal, 5, primero.

### TRASPASOS

**SE TRASPASA EN SITIO** céntrico de esta villa una de las fondas más antiguas y con buena clientela todo el año, en muy buen estado de conservación, por no poder atenderla su dueño. Para informes: Saustio Regueral, 24. Gijón.

## BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de pesetas

DOMICILIO SOCIAL

Corrida, núm. 48.-GIJON

Sucursales en Villaviciosa y Ribadesella

Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

### BANCA. BOLSA Y CAMBIO

CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA

Intereses tres y medio por ciento

Reintegros a la vista

Consignaciones a vencimiento fijo

A tres meses. . . . . 5 1/2 por 100

A seis meses. . . . . 4 por 100

A un año . . . . . 4 1/2 por 100

### CUENTAS CORRIENTES

En Pesetas o Moneda Extranjera,

a la vista y a plazos, con abono de intereses a tipos muy favorables

# GIJON y SAMA DE LANGREO

DE GIJÓN

**Varias notas**

**ADMITE EL TERCER TENIENTE DE ALCALDE**

El tercer teniente de alcalde, nuestro distinguido amigo el doctor don Manuel F. Acebal, vicepresidente del Comité en Gijón de la Unión Patriótica, ha presentado la dimisión de su cargo de concejal. El señor Acebal fundamenta su decisión en que tiene que atender su acreditada clínica y el ejercicio de su profesión.

Muy sinceramente lamentamos la decisión del señor F. Acebal, buen amigo nuestro y trabajador infatigable.

**OTRAS DIMISIONES**

Ayer se daba por seguro en nuestra villa que se producirían otras varias dimisiones en nuestro Ayuntamiento, citándose a tal respecto varios nombres.

**LA FESTIVIDAD DE SAN LORENZO**

Ayer, festividad del glorioso Mártir San Lorenzo, se celebraron en su iglesia titular solemnes cultos que resultaron brillantísimos.

Por la mañana, a las diez, hubo misa cantada, con Exposición de S. D. M. y sermón, a cargo del reverendo padre Plazuela, del Corazón de María, y a las ocho de la tarde novena, dándose a besar la reliquia del Santo Mártir.

Asistió a todos estos actos un crecidísimo número de fieles.

**PARA EL CONCURSO DE GANADOS**

El alcalde se dirigió a la Asociación de Agricultores, invitándola a conceder un premio para el concurso de ganados que en setiembre se celebrará en nuestra villa y que estará subvencionado por el Ayuntamiento.

**DECOMISOS**

Los veterinarios municipales procedieron ayer, en la Pescadería, al decomiso de dos lanostas, dos allocántaras y 30 kilos de pescado variado, por no estar en condiciones para el consumo.

**EN EL MATADERO**

En el Macelo municipal han sido sacrificadas ayer, para el consumo de la población, las siguientes reses:

Perneros, 2; añojos, 14; novillos, 16; borregos, 10.

**EL HOMENAJE A AGUSTIN DE LA VILLA**

Celebróse el pasado domingo:

*Gran Sortido en Artículos de Viaje*  
**BAZAR ESPAÑOL**  
 URUA OVIEDO

en el restaurante "El Cañaveral", el banquete organizado como homenaje al celebrado y popular poeta gijonés don Agustín de la Villa, muy estimado amigo nuestro, por su reciente triunfo al ser premiada su obra "La Santa Compañía" en el Certamen literario organizado en La Felguera.

Los comensales fueron numerosísimos y fueron muchas las adhesiones enviadas, pruebas del gran número de admiradores y amigos con que cuenta el homenajeado.

El acto resultó una agradable fiesta de camaradería.

**LA FIESTA DE "PAZ Y CARIDAD"**

La Asociación benéfica "Paz y Caridad" ha oficiado a la Alcaldía participando que el próximo domingo, día 15, celebrará, como todos los años, su fiesta, postulándose a su beneficio para recaudar fondos, destinados a continuar las obras de su edificio social.

Seguro es que la recaudación que obtendrá "Paz y Caridad" será espléndida, dadas las simpatías y cariños con que cuenta entre nosotros tan benemérita Institución.

**VIDA SOCIAL**

Anteanoche se celebró en el teatro Jovellanos una brillante fiesta, ya anunciada por nosotros, a beneficio de la Asociación Gijonesa de Caridad. Presentaba la sala un brillantísimo aspecto, y ocupaban las localidades las más distinguidas familias de nuestra buena sociedad.

Excelente resultó la representación de "No te ofendas, Beatriz", a cargo de las distinguidas señoritas y jóvenes cuyos nombres hemos dado a conocer recientemente, y la banda del Tarragona amenizó los entre actos.

Una fiesta, pues, gratísima y provechosa para aquella benéfica Asociación.

Se encuentra entre nosotros, con su familia, nuestro querido amigo el concejal del Ayuntamiento de Sama, don Arturo G. Mata.

◇ Llegó a Gijón, y pasará unos días al lado de sus familiares, la bella y simpática señorita Charín de la Roza Alvarez, perteneciente a una muy estimada familia de Sama de Langreo.

◇ Pasa una temporada en compañía de los señores de Alvarez García (don Amadeo) el distinguido joven don Fernando Duque de Estrada, hijo de los condes de la Vega del Sella.

**SE ACEPTA LA DIMISION DEL ALCALDE**

El alcalde dimisionario, señor Zubillaga, recibió esta tarde un telegrama del ministro de la Gobernación, que dice así: "Ministro de la Gobernación

**NASH**

es el complemento lógico de una casa de campo

CONCESIONARIO EXCLUSIVO

**GARAGE BLANCO OVIEDO**

a don Enrique Zubillaga, Alcalde.

Refiriendo a su ruego hecho en telegrama de ayer, queda aceptada la dimisión que presentó de los cargos de alcalde y concejal de ese Ayuntamiento, pudiendo, por tanto, entregar la jurisdicción al primer teniente de alcalde.

Le saluda cordialmente".

En conformidad con el telegrama copiado, hoy el señor Zubillaga entregará el mando al primer teniente de alcalde, don Matías de Joye.

**UN BANQUETE-HOMENAJE**

Varios amigos del señor Zubillaga se proponen obsequiarle hoy en el Pabellón del Club de Regatas con un banquete tirito.

**Sucesos MULTAS**

Por la Alcaldía fueron impuestas ayer las siguientes:

De 40 pesetas a una lechera, por presentar ocho latas deterioradas.

De 20, a otra lechera, por presentar cuatro latas en igual estado.

De 25, a un vecino de Serín, por escandalizar en la vía pública.

De 10, a los dueños de los "autos" O.-3,853 y Z.-1,802, por exceso de velocidad.

**UNA AGRESION**

En la madrugada última fué asistida en la Casa de Socorro Nieves Fraga, de veinticinco

años, vecina de la carretera Carbonera, que presentaba dos heridas de carácter leve. Manifestó que había sido agredida por una vecina de "El Molinón".

**DE UNA DESGRACIA**

Los médicos forenses procedieron ayer a la diligencia de practicar la autopsia del cadáver del vecino de Llanera, Manuel Carril, víctima de un accidente, del cual dimos cuenta ayer.

Hoy serán trasladados a la última morada los restos mortales del infortunado Manuel.

**LESION CASUAL**

En la Casa de Socorro fué asistido ayer el niño de tres años Octavio Meana, que presentaba una contusión leve en la cabeza, que se produjo casualmente.

**Marítimas**

**EXAMENES DE FOGONEROS**

El día 30 del corriente, a las diez y media de la mañana, se celebrarán en la Comandancia de Marina exámenes para fogoneros prácticos habilitados de maquinistas.

Los que deseen tomar parte en dichos exámenes presentarán sus certificados debidamente autorizados, así como las solicitudes, que deberán ser hechas y firmadas por los interesados.

**PRESENTACION**

En la Comandancia de Marina debe presentarse don Gumersindo de la Riera Alonso, primer maquinista naval, para

enterarle de un asunto que le interesa.

**ACCIDENTE DE MAR**

El pesquero Manuel Jesús, número 3, de la matrícula de Avilés, hallándose dedicado a la pesca del bonito anteayer tarde, a doce millas Norte-Sur del Cabo de Peñas, le reclamó auxilio el pesquero "Isidoro", de la misma matrícula, por tener roto el porta-hélice y estar imposibilitado para navegar, dándole remolque y llevándole al puerto de Candás, donde quedó fondeado a las nueve de la noche del mismo día.

El Manuel Jesús entró en el puerto de Gijón a las once de la noche.

**ENTRADAS**

Navarra, general. Coruña. North Britam, grano. Buenos Aires.

Gaviota, pinos. Corcubión. Landro, ídem. Santa Marta. Rosita, general. Santander. María Santiuste, ídem Bilbao. Joaquina, ídem. Navia.

**SALIDAS**

Luis, carbón. Bilbao. Naranco, vacío. Villagarcía. Alberto, general. Corcubión. Carmen, carbón. Bilbao. Magdalena, ídem. Santander.

**DE SAMA DE LANGREO**

—Para la simpática aldea de Muñó (Siero) donde pasará el mes de agosto, ha salido nuestro estimado amigo el ilustrado maestro de las escuelas graduadas de Sama y corresponsal de "La Voz de Asturias", D. Gervasio Ramos, con su joven y bella esposa e hijos.

—A pasar la temporada de verano en Gijón, salieron las bellísimas señoritas Pilarina Matamoros, Lili Alvarez y Maruja Franco, pertenecientes a muy estimadas familias de esta localidad.

**ANIVERSARIO**

Mañana miércoles se cumple el primer aniversario del que en vida se llamó don José Ignacio Nart y Cortada, que falleció en esta villa el día 11 de agosto del año pasado.

Con este motivo, a las diez y media de la mañana del día 11, se celebrarán en nuestra iglesia parroquial solemnes funerales por el eterno descanso de su alma.

Al recordar tan triste fecha reiteramos a todos sus familiares la expresión de nuestro más sentido pésame.

**ANUNCIE Vd. EN "REGION" ¡15.000 LECTORES!**

**¡¡5.000.000 DE EJEMPLARES ANUALES!!**

Nuestra publicidad es ante todo **EFICAZ** vea Vd lo que esta perdiera en eficacia si solo tirásemos 8.000 6.000, 4.000 ó 2.000 Ejemplares



Ya es axiomático que **"EL QUE MAS ANUNCIA MAS VENDE"**  
**ANUNCIAR EN UN PERIODICO DE GRAN TIRADA ES ANUNCIAR MUCHO**

# INFORMACION REGIONAL

## LLANERA

El sábado y domingo últimos se celebró en el pintoresco barrio de Coruño, la popular fiesta que para solemnizar el aniversario de su fundación organiza anualmente la Sociedad de Socorros Mútuos de las fábricas de Pólvora.

La verbena del sábado resultó muy animada, durando hasta las últimas horas de la noche. El derroche de pólvora fue grande y los fuegos artificiales gustaron mucho.

El partido de foot-ball jugado por la tarde entre los equipos Racing Club y Sporting de Santo Domingo, de Oviedo, fue muy interesante, consiguiendo la victoria este último, llevándose por tanto la copa donada por el benefactor de la Sociedad.

El domingo se tocó diana por las calles del barrio de Taitiñe y a las diez tuvo lugar en la capilla de la fábrica, una misa rezada por el alma de los socios fallecidos.

A continuación se efectuó el reparto del vino y bollos con chorizo a los socios y a los niños de las escuelas de la fábrica se les obsequió con galletas.

Por la tarde, a las cuatro, hizo su entrada en esta villa "Dulce Melodía", notable banda de música de Avilés con un mucho acierto dirige don Román Iglesias.

La romería estuvo animadísima, amenizándola la música del país, organillos y la banda mencionada que gustó mucho, dado su extenso repertorio y lo bien afinado del conjunto, recibiendo por ello el señor Iglesias numerosas felicitaciones, no siendo difícil que dentro de muy poco tiempo volvamos a oírles por esta.

El día estuvo espléndido propio para esta clase de fiestas.

Por la buena organización de los mismos y su mejor resultado, felicitamos a la Junta Directiva de la Sociedad, y muy especialmente a los señores presidente y secretario de la misma.

Para celebrar el conocido industrial don Ciriaco Guisasa, su fiesta onomástica, organizada el sábado último en las inmediaciones de la fábrica "La Estufa" una sesión de fuegos artificiales que estuvo a cargo del afamado pirotécnico de Valencia, don Manuel Martínez.

Fue presenciada por numeroso público, que aplaudió el bonito trabajo del pirotécnico.

Con tan fausto motivo y en la hermosa morada de los señores de Guisasa, el domingo fueron obsequiados con un soculento banquete sus familiares y numerosos amigos, recibiendo muchas felicitaciones.

Una a éstas la nuestra muy sincera y cordial.

En Covadonga contraerán matrimonio hoy, miércoles, la cita Rodríguez Álvarez, de muy bella y simpática señorita Padistiguida familia de Piñera (San Cucufate) y el conocido joven y miembro de la colonia americana don José Alonso Huerdo de Lugo.

Por adelantado damos a los futuros esposos nuestra más sincera enhorabuena.

Para Cestona, ha salido don Marcelino Rodríguez, conocido industrial de San Cucufate y su esposa.

## LUANCO

El pasado domingo dió comienzo en nuestro templo parroquial con toda solemnidad y culto, el novenario en honor del Patriarca San Roque.

El pasado domingo se proyectó en el Pabellón Isabel de esta villa, la hermosa película española de los hermanos Quintero y que lleva por título "La Reina Mora", obteniendo un éxito rotundo.

Han venido a esta villa, donde pernoctaron, un grupo de exploradores gijoneses que hicieron el viaje a pie desde Gijón. Aquí hicieron varias prácticas que fueron elogiadas por cuantos las presenciaron, volviendo el lunes de mañana hacia su pueblo agradecidísimos a las atenciones de que fueron objeto.

## SOTRONDIO

Con dirección a San Sebastián y otras ciudades del Norte de la península, ha salido el ex alcalde de este concejo don Amador Escandón Solís.

Llegó de Madrid, de paso para Carda (Villaviciosa) don Eduardo Merediz Llanas.

También llegó de Oviedo la bella señorita Rosario M. Vega.

De Bélgica llegó al Entrego, el culto facultativo de Minas y Fábricas Metalúrgicas, don César de la Torre Alonso.

Veranea en Villaviciosa la gentil señorita Enriqueta G. y García Jove.

## SANTA MARIA DE LIMANES

Con un tiempo hermoso y de espléndido durante el día, se celebró el día 8 del mes corriente, a las once de la mañana, la fiesta de la Sacramental en esta parroquia, cantando la misa un coro de lindas jóvenes de la capital de Oviedo, que hicieron su cometido con la afinación que requería el caso, acompañadas por la señorita Pura Barniol con el violín, en el que demuestra una gran maestría; el sermón estuvo a cargo del señor capellán del Regimiento del Príncipe, número 3, don Alejandro Fernández, que habló a los fieles del acto grande que se celebraba para solemnizar la gran fiesta eucarística que se rendía a Dios nuestro Señor Padre de todos los seres humanos en la tierra.

Terminada la misa salió la procesión desde la iglesia parroquial hasta la ermita próxima de Santa Polonia, y allí fue cantado un himno al Señor por el coro de señoritas que estuvieron también al acto de la misa, con igual afinación que anteriormente, regresando seguidamente la procesión con el orden y compostura necesarios hasta la iglesia parroquial, con la concurrencia de la mayoría de los vecinos de la parroquia y obreros.

En esta fiesta grande han prestado su valioso concurso las María de los Sagrados señoritas Palmira Cabeza, Maruja Menéndez, Celestina Ordás, Africa Sánchez, Elena Alonso, Rosario Pérez y Alicia Salcedo, con domicilio en Oviedo, pues han contribuido con la ayuda del señor párroco, a preparar y adornar el altar mayor de la iglesia parroquial, con tal gusto y esmero, que llamaba grandemente la atención a cuantos concurrían al solemne acto, y es de lamentar que dicha iglesia se halla en período de obras de reparación indispensables para poder practicar el culto cristiano, y se hallan paralizadas por la falta de recursos indispensables para su término que bien merece que algunas almas piadosas, salieran al paso, para corresponder debidamente el sacrificio que se ha impuesto una dama cristiana, que ha contribuido grandemente a la reparación de la iglesia parroquial de Santa María de Limanes cuya construcción data de algunos siglos.

Que así suceda, es cuanto desean los feligreses de dicha parroquia, que le estarían altamente agradecidos.

El día primero del actual falleció en uno de los Sanatorios de Santander, el popular y prestigioso vecino de Buelles don Juan Guerra Alvarez. Había sido alcalde y fiscal en este término municipal. Su muerte fue muy sentida, no sólo en el pueblo donde tanto se le quería, sino en todos los del concejo. Fue trasladado a la parroquia de Abandamas donde hace poco tiempo recibió también sepultura eclesiástica su bondadosa madre doña Carmen, se notó una verdadera manifestación de duelo. Tan pronto como regrese de México su hermano don Pedro, se celebrarán en el referido Buelles solemnísimos funerales por su eterno descanso.

Damos a éste el más sentido pésame, lo mismo que a toda la demás familia.

Dentro de unos días regresarán a la República Chilena, doña Carmen Fernández y sus hijos. Celebraremos tengan un viaje feliz y que pronto retornen a esta parroquia de Buelles.

El pasado domingo en el amplio patio de la Escuela de Artes y Oficios de esta localidad se ha celebrado un gran banquete en homenaje a la Comisión pro Ayuntamiento, por sus grandes trabajos en bien de esta villa.

El banquete fue servido por la casa de don Juan Sánchez y a él asistieron más de 300 personas, entre las que vimos a los excelentísimos marqueses y sus familiares.

Durante el café don José Granda leyó unas cuartillas de don Eladio Merediz Miranda. También dió lectura a otras cuartillas suyas, don Eloy Antuña, y dirigieron la palabra a los comensales don Alfredo de la Torre y otro señor que no hemos podido saber su nombre.

El acto terminó a las cuatro de la tarde.

Hemos tenido el gusto de saludar en ésta, al aventajado alumno del Seminario Pontificio de Comillas y doctor en Filosofía don Ramón Merediz Llanas.

Ha pasado unos días entre nosotros, el muy ilustre señor don Gabriel Cueto, canónigo doctoral de Coria.

Procedente de Madrid y después de pasar unos días en ésta, ha salido para Gijón nuestro querido amigo don Eduardo Merediz Llanas.

Se ha hecho cargo de la adjudicación de esta localidad, el doctor don Antonio Peláez.

Ha salido para Gijón con el fin de pasar allí unos días nuestro querido cura ecónomo don Manuel Galán.

Para el mismo sitio y con el fin de pasar la temporada de verano, ha salido la simpática señorita María Teresa Cueto González.

## VEGADEO

Programa de las fiestas de la Asunción:

Día 13.—A las siete de la mañana, una salva de bombas reales anunciará el comienzo de las fiestas.

El célebre e inimitable gaitero "Libardón" y el incompara-

ble tamborilero "Abadía", aplaudida pareja, premiada en varios y reñidos concursos, recorrerán las calles de la villa, luciendo trajes a la antigua usanza.

A las doce, repique general de campanas y profusión de cohetes. Entre tanto se elevarán multitud de globos.

Los "Gigantes y cabezudos", seguidos de las clásicas gaitas, recorrerán las calles de la población.

A las cuatro de la tarde, regatas frente al puente del Príncipe Alfonso (Valiña) concediéndose varios e importantes premios.

Primero, para embarcaciones de seis remos.

Segundo, para embarcaciones de cuatro remos.

Tercero, para embarcaciones de cuatro remos (aficionados).

A las nueve de la noche, monumental verbena a la veneciana, amenizada por la banda municipal y gaitas del país, quemándose seguidamente una bonita colección de fuegos artificiales, procedentes de la casa Espinós de Reus.

Día 14.—A las siete de la mañana, señalará el comienzo de la feria de ganado caballar, mular, asnal y vacuno, el disparo de numerosas bombas, mientras que los gaiteros de la "tierrina" alegrarán las calles y paseos de la villa con los dulces sonos de la alborada.

A las doce, salva de bombas reales con repique general de campanas, situándose la banda municipal en el elegante kiosco de la Alameda para interpretar escogidas piezas de su variado repertorio, y, entre tanto, se elevarán infinidad de globos. "Los Gigantes y Cabezudos" recorrerán las calles de la población, acompañados de las gaitas.

A las cuatro de la tarde, constituido en el kiosco de la Alameda el Jurado de la feria, compuesto de profesionales e inteligentes ganaderos, se procederá a la adjudicación de los premios concedidos por la Asociación de Ganaderos de la provincia, con destino a los mejores ejemplares de las distintas clases de ganado que concurrirán a la feria.

A las cinco, se trasladará procesionalmente la venerada imagen de la Virgen de la Asunción, desde la ermita de la Cal a la iglesia parroquial, donde se cantará solemnes vísperas.

A las siete de la noche, entrada de la laureada Masa Coral Ovetense, compuesta de sesenta voces.

A las diez, grandiosa y artística verbena a la veneciana y eléctrica en el espacioso campo de Medal y la Alameda, durante la cual dará un escogido concierto musical la banda municipal de esta villa; y los renombrados gaiteros "Libardón" y "Abadía" puntarán primorosos y alegres bailables, contenido algunas canciones asturianas, alternando con estos la laureada masa coral, que nos dará a conocer parte de su selecto repertorio.

A las once, incomparable y brillante sesión de fuegos artificiales, la que superará, sin duda alguna, a todas cuantas se han visto en esta comarca.

En el transcurso de la velada, se lanzará al espacio una variada colección de globos grotescos y con sorpresa.

Día 15.—A las siete de la mañana, será prelude de los festejos de este día una salva de veintidós cañonazos, e inmediatamente después, la banda municipal recorrerá la población ejecutando alegres dianas.

A las once, misa de campaña en el parque. A continuación se organizará lucida procesión de Nuestra Señora, acompañada de la banda de música y gaitas; y al regreso de la misma, se ele-

varán profusión de sorprendentes globos y se dispararán multitud de gruesos palenques y bombas japonesas de encantadora novedad.

A las cinco, en el campo de Medal, paseo de moda amenizado por la banda y varias parejas de gaitas.

Durante el paseo, recreará al público con las típicas y hermosas canciones asturianas la aplaudida masa coral Orfeón de Oviedo. Se elevarán varios globos, terminando con uno de colosales dimensiones.

A las nueve de la noche, en el mismo campo, espléndida iluminación y bailes populares a los acordes de la banda y gaitas.

A las diez, la laureada masa coral ovetense se despedirá del público con un brillantísimo concierto.

Día 16.—A las siete de la mañana, dianas y alboradas por los afamados gaiteros asturianos.

A las once, solemnísimas función religiosa en la iglesia parroquial en honor del Santo Peregrino de Mompeller.

A las doce, gran concurso por la banda municipal y cantos asturianos por el célebre gaitero "Libardón".

A las cuatro de la tarde, cucañas, carreras pedestres y en sacos, concurso de natación y regatas en pipas etc., etc.

A las cinco, solemne procesión a la capilla de la Cal, donde quedará depositada la imagen de Nuestra Señora de la Asunción.

Seguidamente se organizará una carrera de bicicletas, cuyo recorrido será cinco vueltas al vecino pueblo de Piantón, tomando como base la carretera de la Abreira, haciendo siempre el regreso por la del Palacio. Adjudicaránse varios premios donados al efecto por varias casas comerciales.

Día 22.—Como final de fiestas la incomparable jira en el Soutón.

A las cinco de la tarde, interesantísimo partido de fútbol. Nuestro equipo, con sus mejores elementos que lograron en años anteriores tan felices victorias para el Astur Club, se enfrentará con el Ribadeo F. C. disputándose magnífica espasividad de plata, regalo del muy entusiasmado don Wenceslao García.

Seguirá a esto, característicos bailes sobre el verde césped, con música de la banda municipal, populares quirotelvos, gaitas, organillos, etc.

Por la noche, original iluminación, fuegos artificiales, borracheras... de buen humor, baloteo, risas, alegría...

Las inscripciones para poder tomar parte en las regatas, concurso de ganados, carreras de bicicletas, cucañas, etc., pueden hacerse en la Secretaría de este Ayuntamiento, en donde se darán todas las instrucciones pertinentes.

Nota.—Causas imprevistas surgidas a última hora, nos obligaron a interrumpir las negociaciones con el Orfeón Ovetense, pero que esperamos resolver satisfactoriamente; de no ser así, contamos con el afamado coro de Lugo "Frores e Silveras".—La Comisión.

## AVILES

### DE BENEFICENCIA MUNICIPAL

#### PAL

Por hallarse en uso de licencia el médico titular don José Suárez Puerta, se halla encargado de los servicios de beneficencia en este distrito, el médico don Manuel Inclán, domiciliado en la calle de Rúa Gómez, número 12.

#### SOCIALES

Después de pasar varios días por Madrid y Valencia, han regresado a esta villa los señores de Blanco (don Angel) y nuestro querido amigo don Leopoldo Pérez.

varán profusión de sorprendentes globos y se dispararán multitud de gruesos palenques y bombas japonesas de encantadora novedad.

A las cinco, en el campo de Medal, paseo de moda amenizado por la banda y varias parejas de gaitas.

Durante el paseo, recreará al público con las típicas y hermosas canciones asturianas la aplaudida masa coral Orfeón de Oviedo. Se elevarán varios globos, terminando con uno de colosales dimensiones.

A las nueve de la noche, en el mismo campo, espléndida iluminación y bailes populares a los acordes de la banda y gaitas.

A las diez, la laureada masa coral ovetense se despedirá del público con un brillantísimo concierto.

Día 16.—A las siete de la mañana, dianas y alboradas por los afamados gaiteros asturianos.

A las once, solemnísimas función religiosa en la iglesia parroquial en honor del Santo Peregrino de Mompeller.

A las doce, gran concurso por la banda municipal y cantos asturianos por el célebre gaitero "Libardón".

A las cuatro de la tarde, cucañas, carreras pedestres y en sacos, concurso de natación y regatas en pipas etc., etc.

A las cinco, solemne procesión a la capilla de la Cal, donde quedará depositada la imagen de Nuestra Señora de la Asunción.

Seguidamente se organizará una carrera de bicicletas, cuyo recorrido será cinco vueltas al vecino pueblo de Piantón, tomando como base la carretera de la Abreira, haciendo siempre el regreso por la del Palacio. Adjudicaránse varios premios donados al efecto por varias casas comerciales.

Día 22.—Como final de fiestas la incomparable jira en el Soutón.

A las cinco de la tarde, interesantísimo partido de fútbol. Nuestro equipo, con sus mejores elementos que lograron en años anteriores tan felices victorias para el Astur Club, se enfrentará con el Ribadeo F. C. disputándose magnífica espasividad de plata, regalo del muy entusiasmado don Wenceslao García.

Seguirá a esto, característicos bailes sobre el verde césped, con música de la banda municipal, populares quirotelvos, gaitas, organillos, etc.

Por la noche, original iluminación, fuegos artificiales, borracheras... de buen humor, baloteo, risas, alegría...

Las inscripciones para poder tomar parte en las regatas, concurso de ganados, carreras de bicicletas, cucañas, etc., pueden hacerse en la Secretaría de este Ayuntamiento, en donde se darán todas las instrucciones pertinentes.

Nota.—Causas imprevistas surgidas a última hora, nos obligaron a interrumpir las negociaciones con el Orfeón Ovetense, pero que esperamos resolver satisfactoriamente; de no ser así, contamos con el afamado coro de Lugo "Frores e Silveras".—La Comisión.

## AVILES

### DE BENEFICENCIA MUNICIPAL

#### PAL

Por hallarse en uso de licencia el médico titular don José Suárez Puerta, se halla encargado de los servicios de beneficencia en este distrito, el médico don Manuel Inclán, domiciliado en la calle de Rúa Gómez, número 12.

#### SOCIALES

Después de pasar varios días por Madrid y Valencia, han regresado a esta villa los señores de Blanco (don Angel) y nuestro querido amigo don Leopoldo Pérez.



# El reloj de la Catedral

El viernes último, fiesta de la Transfiguración del Señor, tituló de la Santa Basílica, comenzó a funcionar el reloj de la misma, después de la necesaria reparación que de él se ha hecho.

Bien puede asegurarse que esa obra, ejecutada en los talleres de la Fábrica Nacional de Armas, lo ha sido con la mayor perfección y maestría; lo que, una vez más, patentiza la admirable labor que en dicho Centro, de crédito mundial, se lleva a cabo, así como la competencia de los encargados (cada uno en su respectivo puesto) de realizarla.

Para que se vea la importancia de los trabajos ahora efectuados, hacemos, a continuación, una ligera relación de ellos.

Reparar los ejes, rellenar a la autógena los cojinetes de bronce y ajustarlos, cada uno a su eje.

Hacer engrasadores de bronce para los cojinetes; dos aparatos para reducir a una tercera parte la fuerza empleada para dar cuerda (se componen éstos de tres aparatos y dos ejes cada uno); una esfera pequeña para la parte interior del reloj; un aparato para dar movimiento a dicha esfera, con su correspondiente cuadratura (éstos se componen de tres ejes, cuatro soportes y siete piñones); cuadratura para el movimiento de la esfera de la fachada (se compone de cuatro piñones, tres ejes y un puente o soporte para su sujeción); manillas para la esfera y sus contrapesos.

Ocupáronse en esos trabajos: como maestro, don Saturnino Artamendi; como ajustador, don Mario Nava (éste intervino con el maestro en todo el trabajo efectuado, incluso en el montaje); como fresador, don Enrique Alvera; como torneros, don Emilio Aguilar y don Julio Rodríguez; como cepillador, don Sebastián Suárez Sagadá, y don Aquilino Fernández (ajustador); todos los cuales se han hecho acreedores al más alto encomio, que, gustosos, les tributamos, así como enviamos nuestra felicitación al inteligente relojero de la Catedral, señor Galbán, que va coronados los trabajos que nos ocupan y en los que tanta parte le ha cabido.

A los distinguidos y peritísimos señores coronel director (hizo el señor Buylla como el señor Alvargonzález) jefes y oficiales de la Fábrica de Armas, el más vivo reconocimiento, gratitud imperecedera, por el muy señalado interés con que se han dignado acoger la idea de que allí fuera restaurado el clásico reloj de nuestro primer templo, y por el mismo interés, junto con un grande afecto, con que han procurado que la obra resultara digna de lo que ella es, y del establecimiento que de la misma se ha encargado.

### PUBLICACIONES

#### Crónica de la Caja Asturiana de Previsión Social

Al menos recibido el cuaderno primero de esta Crónica que el Consejo Directivo de la Caja Asturiana de Previsión Social publica con el objeto de procurar que quede registrada en ella la serie de hechos que cronológicamente se han sucedido, se suceden y pueden interesar a la vida de la Institución.

Este Cuaderno abarca la fundación de la Caja Asturiana de Previsión Social con todos sus antecedentes y muchos otros puntos interesantísimos relacionados con el desarrollo y los ideales de la Fundación.

Es una publicación de gran mérito sociológico y que no sólo guarda interés para los previsores.

Acusamos recibo de ella.

# La nota cómica



—¿Conque me da usted cincuenta pesetas por este lienzo? ¡Ca..., hombre!... Todavía no estoy muerto de hambre.  
—Bueno; esperaré.

## El caso de la iglesia de San Vicente de Serrapio

### PREAMBULO EXPLICATIVO

El activo señor delegado regio de Bellas Artes de la provincia, don Aurelio de Llano Roza, acaba de publicar en la "Voz de Asturias", correspondiente al 6 de agosto, un interesante artículo, que exorna con gráficos e ilustraciones, y dedica al empeño de rectificar la afirmación de una fecha asignada a la antigüedad de la iglesia de Serrapio, aliviándola de la pesadumbre de algunos siglos, cosa que la Iglesia podrá agradecerle, pero no así este cura, que involuntariamente ha sido causa de dimes y diretes, de idas y venidas de zoca en colodra del muy activo señor delegado regio de Bellas Artes de la provincia, don Aurelio de Llano Roza de Ampudia.

Ello fué porque, allá por los días en que suelen florecer los

### En honor de un poeta

#### Anselmo Vega en Luanco

Mañana jueves y en el nuevo Bar "Las Delicias" va a celebrarse un banquete en honor del inspiradísimo poeta luanco y secretario de la Unión Gozoniega de la Habana, don Anselmo Vega, ofrecido por sus amigos y admiradores.

De veras nos asociamos al homenaje que se tribute a quien tan alto pone el nombre de su pueblo.

### UNA VEIADA

Hoy miércoles, tendrá lugar en el Teatro Carmen de Luanco, una interesante velada organizada por el Comité de Turismo de esta localidad; en ella tomarán parte distinguidos aficionados de Luanco y de la colonia veraniega, con arreglo al siguiente programa:

- Primero. Sinfonía.
- Segundo. Estreño de la espléndida comedia en tres actos, original de don Pedro Muñoz Seca, titulada "El Chanchullo".
- La velada dará comienzo a las diez de la noche, y para que todos puedan asistir se han puesto precios populares.

cerezos, el Comité de Turismo de Aller, entonces en ciernes, hizome el encargo de escribir unas cuartillas sobre varios puntos del programa de Turismo, entre los cuales figuraba el correspondiente a "Templos", y, aunque lego en las ciencias arqueológicas, procuré dar cumplimiento al cometido, atendiendo principalmente a la finalidad informativa. Y sucedió que, al tener que ocuparme de la iglesia de San Vicente de Serrapio hube de deslizarse, como el que no quiere la cosa, estas frases comprometedoras: "De la época romano-bizantina sólo queda en Aller la iglesia parroquial de Serrapio, del siglo IX, según puntualiza la inscripción correspondiente. Los periódicos de Oviedo, REGION y "La Voz de Asturias", insertaron los trabajos del Comité de Turismo de Aller y con ella la fecha sospechosa, que no debía pasar sin el correspondiente toque de atención por parte del señor delegado regio de Bellas Artes; llegó éste, en efecto, a los pocos días, en forma de una muy atenta misiva denunciando el error arqueológico, al propio tiempo que afirmaba, de conformidad con los tratadistas, que la iglesia de Serrapio se hallaba ya debidamente catalogada en el siglo XII.

Con la oportunidad posible contesté a la carta anterior, y, a vuelta de algunas excusas, indicaba al señor delegado regio las razones en que apoyaba mi aserto, que no debieron pesar gran cosa en su opinión definitiva, puesto que en su réplica, de todo punto comedida, sosteniendo el anterior parecer, proponía el recurso a la autoridad del muy ilustre señor don Arturo de Sandoval y Avellán.

Entre tanto, el asunto transcendió a los mentideros locales, en los que los pareceres andaban también divididos, y puestó que el indicado recurso podría derramar la necesaria luz sobre el entablado litigio, parecióme de perlas la proposición del señor delegado regio y hube de dirigirme al señor Sandoval y Avellán, y el señor ca-

nónigo archivero de la Catedral, con una bondad que no podré agradecer lo bastante, contesta a mi carta, no sólo anunciándome su propia visita, sino que al mismo tiempo la del también experto arqueólogo muy ilustre señor don José Cuesta Fernández, dignísimo arcipreste de la Catedral.

Unos días más tarde, el diligentísimo señor delegado regio de Bellas Artes se personó también en Cabañaquinta, visitando detenidamente el templo de Serrapio, y a consecuencia de este viaje y excursión científica es el interesante artículo de "La Voz de Asturias", al cual me habrá de perdonar el bueno de don Aurelio me permita poner unas cuartillas con el mejor deseo de que las cosas queden en su punto... y Dios con todos.

V. de Lillo y HEVIA  
Presbítero

### De Sama de Langreo

#### Un obrero de la mina "La Modesta" sufrió la fractura de una pierna

En el grupo minero "La Modesta", propiedad de la Sociedad "Duro-Felguera", ocurrió en la tarde de ayer un grave accidente del trabajo.

Cuando se hallaba maniobrando un tren carbonero, descarriló un vagón, alcanzando al obrero Manuel Fernández, de cuarenta y un años, natural de Santumillano, cogiéndole una pierna, en la que sufrió heridas de gravedad.

Rápidamente fué auxiliado por sus compañeros, que le condujeron al Hospitalillo de la "Duro-Felguera", donde, reconocido por el médico don Alfonso Suárez y el practicante don Paulino Alvarez Lastra, le apreciaron la fractura completa de la pierna derecha.

Lamentamos el percance y deseamos al paciente un pronto y completo restablecimiento.

En honor del señor Fuentes Pila

## El banquete de hoy

No había comisión organizadora en este caso. Para qué? Bastó lanzar la idea del banquete, y todo lo demás se dió de añadidura.

Todo lo demás ha sido que cuantos conocen, admiran y se adhieren a la enorme labor realizada por el ex gobernador de la región en el poco tiempo que dirigió su marcha, se apresuraron a llenar las listas de asistentes al banquete.

Se celebrará éste hoy, a la una y media, en el Hotel Francés.

Y ya podemos decir que será un verdadero homenaje a quien supo conquistar con su labor el cariño, el entusiasmo y la gratitud de Asturias.

Es propósito del señor Fuentes Pila—que ya expusimos ayer—salir hoy de esta ciudad. Sus amigos, sin embargo, esperan poderle retener hasta mañana.

El ex gobernador de la Provincia se instalará por de pronto en Puento-Viesgo (Santander).

El señor Fuentes Pila se ha despedido cariñosamente de la Prensa.

### DE TURISMO

## NOTICIAS

Uno de estos días comenzarán las obras del maravilloso mirador que ha de establecerse en el lugar denominado La Cruz de Llamas, en El Pito, carretera de Arriendas a Colunga.

Las realizarán el Instituto de Turismo y aquel Comité local.

La Federación de Entidades libres de Santander publicará 90.000 postales de los Picos de Europa, en unión del Instituto de Turismo de esta Diputación.

Dicha Federación está trabajando, de acuerdo también con el Instituto, para lograr que las Compañías de los Ferrocarriles del Norte concedan billetes-cupones encuadernables, valederos para poderse detener en cualquier estación, a todas las Agencias turísticas del mundo.

La Agencia Turismo e Viajes "Stisan", de Roma, con la que el Instituto se halla en relación, comunica a éste que para el próximo verano comenzará a organizar expediciones de turistas italianos a Asturias.

A ruego del Instituto, escribirá nuestro querido amigo don Enrique Victorero un interesante trabajo, con el siguiente tema:

"Plan orgánico sobre hoteles y fondas, casas de campo, alquiler, etc. Estadísticas, precios, condiciones..."

El Instituto ha remitido itinerarios especiales y mapas a don Rodrigo Pombo, de Palencia, y a don Federico de Albaladejo, de Madrid, que veranea en Luanco.

Ambos señores los solicitaron con objeto de recorrer los pueblos más interesantes de la provincia.

Se envió, asimismo, itinerario a la Sociedad "La Ovelense", para su excursión del próximo domingo.

## CORRESPONDENCIA

A. A.—Publicaremos cuando usted quiera respecto a queja, si señor. Pero comienza usted su párrafo:

—"Benimos clamando un mero de becinos..."

Y, vaya, que no hay posibilidad de complacerle a usted! ¿Bría que ver cómo clamamos entonces el sentido común!